

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 ptas.

Viernes 29 de agosto de 1980  
Año LXXX.—Núm. 24.460

## SIGUEN LAS CONJETURAS SOBRE LOS CAMBIOS EN EL GOBIERNO

La prensa madrileña sigue haciendo elucubraciones sobre la crisis del Gobierno. Por ejemplo, «Ya» dice hoy: «El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, podría entrevistarse en los próximos días con el líder de la oposición, Felipe González, después de haber llegado a los acuerdos parlamentarios o de gobierno previstos con nacionalistas catalanes y posiblemente vascos o, incluso, con Coalición Democrática, con cuyos líderes piensa mantener contactos a muy corto plazo. En círculos políticos próximos al presidente se estima que Suárez pretende conseguir una mayoría parlamentaria a base de catalanes, vascos y Coalición Democrática para después intentar el acercamiento a los socialistas con el fin de aclarar posiciones y lograr un entendimiento definitivo para proseguir el desarrollo constitucional, que, en opinión del presidente del Gobierno, no debe ser obra de ningún partido, sino fruto de consenso entre las más importantes fuerzas políticas del país».

Por su parte, «ABC» comenta: «Ayer comenzaron a circular rumores sobre una posible aceleración de las resoluciones que el presidente Suárez tiene que adoptar respecto a dos asuntos urgentes y de innegable trascendencia: el logro de la mayoría parlamentaria con la ayuda de fuerzas políticas más o menos afines, y la solución de la crisis de Gobierno, sobre la que tantas especulaciones se hacen. En algunos

medios políticos se apuntaba ayer la posibilidad de que en esta aceleración hayan podido influir recomendaciones del Rey al presidente del Gobierno en su reciente entrevista de Mallorca».

Y «El País» asegura que «la crisis de Gobierno podría precipitarse, ya que el presidente Suárez desea cerrar rápidamente la cuestión para dejar compuesto el nuevo Gabinete, que sería presentado, junto con los posibles pactos parlamentarios, al abrirse el período de sesiones. En fuentes centristas se asegura que las negociaciones están muy avanzadas; pero no se descarta que la situación pueda complicarse hoy».

«Diario 16» asegura que «Fernando Abril se despide hoy de su amigo Suárez», y que Rodríguez Sahagún es su posible sustituto, cosa que también da como posible «El Imparcial».

## Hoy, primer Consejo de Ministros después de las vacaciones

El Consejo de Ministros ha iniciado su reunión, tras las vacaciones, a las 10,30' en el palacio de la Moncloa.

Junto con una amplia agenda de temas, se espera que en este Consejo de Ministros sea analizada la situación del país, tras el paréntesis de las vacaciones de verano. También es muy probable que se trate sobre la dimisión de Abril Martorell y la posible remodelación del gabinete.

### REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DE U.C.D.

A las seis de esta tarde comienza la reunión de la comisión permanente de U.C.D., tras el Consejo de Ministros, según informaron a «Efe» fuentes del partido centrista.

## Herri Batasuna declara abiertamente su apoyo a ETA - m.

Pamplona 28.— «Herri Batasuna apoya moral y políticamente a ETA. Coincidimos plenamente con la estrategia y táctica política de ETA Militar; no de ETA Político Militar y de los grupos autónomos».

Esta afirmación la ha realizado el vicepresidente primero del Parlamento Foral de Navarra y miembro de Herri Batasuna, José Antonio Urbiola, en el transcurso de Derechos Humanos del Departamento Foral de Navarra en la que se ha condenado con su abstención «la campaña terrorista desencadenada contra Navarra».

La sesión, que en palabras del presidente del Parlamento Foral «ha sido dura, tensa, aunque siempre correcta», ha acordado «condenar sin paliativos la campaña terrorista desencadenada contra Navarra»; «hacer un llamamiento a todas las instituciones democráticas y al pueblo

navarro en general para que, en la medida de sus posibilidades, y por todos los medios democráticos y pacíficos se opongan resueltamente a cualquier terrorista, sean cuales sean sus pretendidas justificaciones más o menos encubiertas; «realizar cuantas gestiones sean necesarias para hacer público, constante y eficaz el rechazo total de este Parlamento Foral a cualquier clase de terrorismo, especialmente al que destruya la vida de las personas» y «declarar firmemente ante el pueblo navarro que nada ni nadie de una u otra manera va a suplantar la voluntad popular representada legítimamente en este Parlamento Foral».

El acuerdo fue apoyado por UCD, PSOE, UPN, Zuzia del grupo Mixto y PNV, si bien, este último mostraba algunos reparos hacia ciertas expresiones del preámbulo del acuerdo.

Herri Batasuna se abstuvo. Efe.

\*\*\*

El Gobierno Civil de Navarra ha desautorizado una contramanifestación que los partidos abertzales querían celebrar en Pamplona el día 2, fecha en que tendría lugar la otra manifestación autorizada contra el terrorismo y en favor de la libertad de expresión.

## Amnistía Internacional pide el cese de ejecuciones en Irán

Londres, 29.— Amnistía Internacional, con sede en Londres, ha hecho hoy un llamamiento al primer ministro iraní, Mohamed Ali Rajai, para que detenga las ejecuciones y encarcelamientos en Irán por motivos de origen o creencias.

En una carta dirigida al primer ministro, la mencionada organización afirma: apelamos una y otra vez al sha para que detuviese las ejecuciones, torturas y encarcelamientos de prisioneros de conciencia y se comprueba, con tristeza, que las violaciones de los derechos humanos han continuado después de la revolución.

## SEGOVIA Sierran intencionadamente el husillo para controlar la toma de agua en el Eresma para nuestra ciudad

(Pág. 5)



Pleno municipal:  
Aprobadas las  
ordenanzas sobre  
circulación de  
vehículos y de  
tasas por recogida  
de los mal estacionados

Se construirán  
en el cementerio  
660 nichos y  
141 laudes

(Pág. 3)

Los forenses  
confirman que  
Benayas  
se suicidó

(Pág. 5)

Muestran el husillo \_invertido\_ por el punto en que fue aserrada la barra de hierro (Foto: Aurelio M.)

## Echeveste, ametrallado ayer, murió por la tarde

Irún (Guipúzcoa), 29.— Los funerales por el alma de Jesús María Echeveste, agente de aduanas, muerto ayer tarde después de ser ametrallado en esta localidad, se efectuarán a las siete de esta tarde en la parroquia del Juncal de Irún, localidad guipuzcoana en la que residía.

Después de los funerales, el señor Echeveste será enterrado en el cementerio de esta localidad y se emprenderá una manifestación silenciosa, apoyada por los partidos PNV, PSE-PSOE y PCE-EPK.

El Ayuntamiento decidió ayer cancelar toda actividad pública, por lo que suspendió el pleno que iba a celebrar esta tarde. Efe.

## La Sábana Santa de Turín es la fotografía de Jesucristo

León, 29.— El padre J. Loring, que se encuentra en León, afirma que la Sábana Santa de Turín (Italia) es la auténtica fotografía de Jesucristo. «Los estudios científicos realizados —dice— demuestran su autenticidad de modo irreversible».

En las últimas fotografías por procedimiento tridimensional —dice el padre Loring— Cristo presenta los ojos muy abultados y no porque los hubiese tenido saltones, sino porque era costumbre de los judíos colocar monedas sobre los párpados de los cadáveres, para que mantuviesen los ojos cerrados. La moneda utilizada en este caso es un lepton, acuñada por Poncio Pilatos. —Efe.

Muebles de  
Cocina

**GROMBER**  
distribuidor exclusivo

**Barrero**  
Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Telf. 420671



414388



## apunte del día

### LOS PINTORES

El público que es visitante habitual de las salas de exposiciones con que cuenta Segovia, se muestra muy favorablemente impresionado por la exhibición de las obras que han realizado en la ciudad y provincia los alumnos becarios de las facultades de Bellas Artes. Es decir, resumiendo al máximo, que el Arte ha logrado la comunicación autor-espectador, y eso es lo importante.

Esta gran muestra de arte pictórico nos sugiere la pregunta de si los segovianos hemos sabido captar todo el valor cultural que encierra la presencia entre nosotros, desde hace más de treinta años, de los mejores estudiantes de pintura de cada curso. Mucho nos tememos que no, porque lo contrario tendría que venir demostrado por la afluencia masiva del público al Torreón de Lozoya.

No es que estos genios en potencia se encuentren solos en las salas de aquel reducto del arte, pero no gozan, esa es la verdad, de la compañía del número de segovianos que sería de desear. Esa comunicación autor-espectador a que antes nos referíamos debería ser más intensa en cuanto al número de público, pues al fin y al cabo se trata de la contemplación de obras de arte que han sido creadas con el patrimonio colectivo de los segovianos: su paisaje, sus viejas calles, quizás sus monumentos...

Habría que buscar alguna fórmula para hacer comprender a muchos que estas promociones de pintores becarios son, en definitiva, mensajeros de la provincia, y que en sus obras hay siempre un matiz que quienes vivimos aquí no hemos descubierto aún por mucho que miremos a nuestro alrededor.

### TAPIZADO DE TRESILLOS, PAREDES Y SILLERIA

Un servicio de 

## La Prensa opina

«SUPER GOBERNADOR» DE CATALUÑA



Dice:

(...) Los exministros señores Martín Villa y Jiménez de Parga han vuelto a poner de actualidad el tan traído y llevado tema de la figura del «supergobernador» o delegado del Gobierno en Cataluña. El primero lo llegaba a declarar como una de sus «máximas tentaciones políticas», y el segundo trazaba un retrato-robot del futuro «supergobernador», de cuya configuración él no quedaba ciertamente excluido (...)

Posiblemente todos los nombres que hasta ahora se han venido barajando son válidos para tan importante cometido. De lo que se trata es, además de ver cuál es el que ofrece cualidades más idóneas (...)

Que ha de ser un profundo conocedor de la realidad catalana es más que evidente. Que, teniendo un alto sentido de Estado, ha de ser un convencido defensor de las autonomías, también. Que ha de reunir las cualidades de poseer ideas claras y ser un buen negociador, salta a la vista. Y en cuanto a la figura política del mismo, viene definida, y a la vez delimitada, en el texto constitucional, al dibujarlo como delegado general del Gobierno para la dirección de los organismos periféricos del Estado y coordinarlos como los de las autonomías. Por tanto, no se trata de que su titular dispute el protagonismo natural de las autoridades de representación y Gobierno autónomo, sino de desempeñar el cometido que le asigna la Constitución.

Pero como este cometido, sobre todo el de coordinación, comportará la necesidad de mucho diálogo y negociación —pues no es de desear que menudeen los rüces y las apelaciones al Tribunal Constitucional—, junto a un claro talante político, en el más amplio sentido de la palabra, del futuro «supergobernador», será conveniente que su designación sea, de alguna forma, negociada entre el poder estatal y el poder autónomo. (...)

SE OFRECE POLITICO PARA TODO



Comenta:

Hace unos años cuando el dedo de Franco señalaba a un español y lo hacía ministro o algo semejante, el señalado se encogía y con más o menos humildad, preguntaba ¿Quién? ¿Yo? Igual que el alumno señalador preguntaba para que salga a la pizarra y demuestre a sus zoquetes compañeros cómo se desentraña una ecuación, los elegidos aseguraban al periodista que ellos en ningún caso

### COLABORACION

## Las ayudas estatales y el desempleo

Por ANGEL-MANUEL RODRIGUEZ SANZ

Siempre se ha dicho (y perdone a la vulgaridad de expresión) que el niño que no llora no mama. Lo que no sé, es hasta qué punto puede esto ser cierto. Creo que depende de la buena o mala disposición y sobre todo de las posibilidades con que la madre cuente para satisfacer tal demanda.

También se ha dicho siempre que frente al vicio de pedir está la virtud de no dar, aunque, a veces, el pedir no es un vicio ni el dar es ninguna virtud.

Sí, en el terreno privado, el que pide lo hace en virtud de un derecho —y no digamos si, además, mediá una necesidad— está bien que reivindique todo aquello que considere legítimamente suyo. Pero si se trata de reclamaciones ante los poderes públicos, alegando situaciones colectivas menos concretas o problemas comunes más o menos latentes, entonces las reclamaciones deben hacerse oír, pero moderando los impulsos y siempre pensando en que puede haber —como de hecho hay—, casos idénticos y de tan urgente solución, adonde la Administración también debe acudir sin pérdida de tiempo.

La Administración Central, por su parte (y tengo la seguridad de que ese será su criterio), a la hora de conceder auxilios o subvenciones, ha de destinarlos con estricto sentido de justicia, a aquellos casos en que la ayuda económica sea más urgente, inaplazable y conveniente al interés general. No otorgándola de manera precipitada, salvo en casos aislados de verdadera emergencia, aunque se

aleguen razones humanitarias que en otros sitios pueden darse al mismo tiempo, como ya se ha dicho anteriormente y sobre unos datos actualizados del problema concreto, referidos a todas y cada una de las poblaciones afectadas por el mismo.

Todo el mundo sabe que, dentro de la situación general en que actualmente se encuentra nuestro país, el problema más importante de cuantos se le plantean hoy al Gobierno, es el del desempleo, cuyas consecuencias se harán notar con más crudeza y dramatismo en el próximo invierno, además que de manera generalizada.

Durante estos últimos días y como botón de muestra, se viene aireando al máximo la huelga de hambre iniciada por el vecindario del pueblo sevillano de Marinaleda, desde donde su alcalde, don José María Sánchez Gordillo, ha puesto en ascuas a las redacciones de todos los medios de información, gracias a lo cual será recibido por miembros del Gobierno. Y huelga decir que la tan deseada como justa e imprescindible ayuda para su pueblo ya puede considerarse concedida.

Nos alegraremos mucho de que así sea. No obstante, resulta evidente la conveniencia de que se administren con la equidad que humanamente sea posible las subvenciones estatales, consiguiendo con ello que vayan a parar allí donde tengan su destino adecuado y en proporción a unas bien comprobadas cifras de desempleo real (no encubierto), con conocimiento de las circunstancias socio-económicas de la locali-

dad y posibilidad de otras ayudas de carácter provincial o local, etc. Pero en todo caso, sin dejarse influir ante campañas informativas más o menos sensacionalistas por justas que sean.

Todo estaremos de acuerdo en que habrá que dar preferencia a la petición del pueblo que más y más pronto necesite ayuda, pero atendiendo más a las nueces que a los ruidos, como único medio de que se impongan, de una vez por todas, el buen sentido y la sensatez. Porque sería curioso ver, llegada la ocasión, si los que más madrugan, a veces, para dar un pellizco a la torta, serían tan diligentes si se tratara de lo contrario, de contribuir para que la torta sufriera el menor deterioro posible.

Los españoles de a pie, confiamos en que todo transcurra normalmente, tratándose de tan delicado asunto, pues en caso contrario, los líderes políticos tendrían mucha tela que cortar, y por otra parte... ¿Qué sería este invierno de aquellos pueblos que no cuenten con un alcalde como el de Marinaleda, político habilidoso, maestro él, que sepa canalizar de tan singular manera las aspiraciones de su pueblo y hacerse oír en directo por las más altas instancias de la nación?

### JEFE DE CONTABILIDAD

**Precisa Empresa fabricante de muebles de madera con Centro de trabajo en:**

**CUELLAR**

(Segovia)

Se desea persona con dotes de organización administrativa y contable, que cuente con experiencia demostrable en Contabilidad de Empresas, buen conocimiento del P.G.C., y tenga formación a nivel de Profesor, Perito Mercantil, o similar.

Se integraría inmediatamente en la Empresa, teniendo a su cargo el Departamento Contable.

La remuneración inicial se establece en 940.000 pesetas anuales, negociables, de acuerdo con las aptitudes y experiencia aportada.

Se ruega a las personas interesadas dirijan historial personal y profesional detallado, escrito a mano, a Oficina de Empleo, C/Cooperativa Santa Clara, Bloque 1, de Cuellar (Segovia). Ref. 1.628.

habían soñado con la gloria de un Ministerio y que sólo el servicio a España los impelia a aceptar tan dolorosa y honorable carga.

Hoy, señores, las cosas son distintas. ¿Se habla de crisis ministerial? Aquí estoy yo —asegura el señor Jiménez de Parga, embajador ante la OIT en Ginebra—, que haría un magnífico virrey en Cataluña. Conozco bien el paño catalán —avanza don Rodolfo—, ¿quién mejor que yo para conseguir que no se enmarañe la situación? [Éjense ustedes de camelos —aventura el conde de Motrico—; yo, que una vez estuve a punto de ser primer ministro —ah, ¡el champán de Aravaca, descorchado a destiempo—, puedo serlo ahora: porque, señores, el problema no es cambio de Gobierno, sino de presidente.]

Han perdido los españoles la timidez ante el cargo público. ¿No estamos en una democracia? Pues a demócratas no hay quién nos gane. Todos a trabajar. Mejor desde un Ministerio que desde la empresa. Y saltan los espontáneos y lo dicen en la prensa. Claro que hay otros, más pudibundos, que prefieren decirlo donde deben.



### CELEBRE

**sus comidas de negocios  
sus compromisos sociales  
su banquete de bodas, en**

**Restaurante Típico**

**Solaire**

**o SOLAIRE-2**

y Vd. dirá **¡Qué bien se come en Solaire!**

**Santa Engracia, 3. Tel. 41 34 19 y Ctra. Palazuelos, 7. Tel. 42 24 20**



PLENO MUNICIPAL

**APROBADAS LAS ORDENANZAS DE CIRCULACION DE VEHICULOS Y TASAS POR RECOGIDA DE LOS QUE OBSTACULICEN EL TRAFICO**

**INCREMENTO EN LOS PRECIOS DE ENTRADA A LAS PISCINAS MUNICIPALES**

**PIDEN CUENTAS A LA COMISION DE CAMPOS DE FUTBOL: EL SEÑOR FUENTETAJA AFIRMA QUE SI SE HA REUNIDO, PERO NO SE PRESENTAN LAS ACTAS**

En la tarde de ayer se desarrolló la sesión ordinaria del pleno del Ayuntamiento, a la que asistieron todos los concejales; fue presidida por el alcalde Sr. López Arranz. La sesión se prolongó por espacio de dos horas y media y fue seguida por un pequeño número de personas situadas en el espacio destinado al público dentro del salón de sesiones. Actuó de secretario accidental, que fue requerido en algunos momentos por el alcalde y concejales, el Sr. Balgañón.

Aprobada el acta, quedó ratificado un acuerdo adoptado por la Permanente en relación con autorización del ejercicio de la profesión a los arquitectos y aparejadores municipales fuera del término municipal de Segovia y el pleno acordó la creación de una plaza de aparejador municipal.

Urbanismo y Obras. — Fueron aprobados los pliegos de condiciones económico administrativas que han de servir de base para la contratación, mediante subasta y concurso, respectivamente, de las obras de construcción de 660 nichos y 141 laudes en el Cementerio y para contratación de adquisición de material eléctrico para reparación y conservación del alumbrado.

Patrimonio. — Se modifican dos acuerdos tomados en anteriores sesiones con cesión gratuita del terreno para construcción de frontón y galería de tiro, en el sentido de que en el acuerdo se especifique que los fines de la cesión han de redundar en beneficio del deporte y de los habitantes de Segovia en general.

También quedaron aprobadas, la ampliación del acuerdo de cesión gratuita al Obispado de un terreno en La Albuera, para construcción de iglesia y la rectificación por error de acuerdo aprobando convenio expropiatorio de terreno destinado a la construcción de un colegio de EGB, también en La Albuera.

**ORDENANZA PARA LA CIRCULACION DE VEHICULOS**

Por unanimidad quedó apro-

**Materiales de construcción**



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.E. C-40/4097

bada la ordenanza municipal para la circulación de vehículos que consta de 93 artículos. El pasado día 26 ya dimos a conocer los más importantes, que tienen como misión la de regular la circulación en el término municipal de Segovia. Se aprobó también la ordenanza fiscal reguladora de la recogida de vehículos e inmovilización de los mismos que obstaculicen la circulación viaria. El teniente de alcalde Sr. Trapero, pidió que se hiciesen constar en acta los graves inconvenientes que supondría dar a una empresa privada los servicios de la grúa.

**NUEVOS PRECIOS DE LAS PISCINAS MUNICIPALES**

Hacienda. — Quedó aprobada la ordenanza fiscal de la tasa por utilización de sillas y otros efectos municipales (tablados, etc.), junto con la aportación de una fianza se cobrará por silla el primer día de su uso, 10 pts. y en días consecutivos 5 pts.

Ante una solicitud de la Cja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia relativa a la elevación de tarifas en las piscinas municipales, el pleno acordó que los precios de las piscinas sean los siguientes: para adultos 50 pts., en días laborables y 75 en festivos, y para niños 25 pesetas en laborables y 35 en festivos.

Igualmente se aprobaron un anteproyecto de presupuesto extraordinario destinado a financiar obras comprendidas en el Plan de Obras y Servicios de 1980 de la Diputación y un concierto de operación de tesorería para cubrir déficit en presupuesto extraordinario destinado a obras de alumbrado en sustitución de la cancelada.

**MOCIONES**

A continuación se conocieron las mociones presentadas por el grupo de concejales socialistas. La primera de ellas hacía referencia al requerimiento a la comisión de campos de fútbol para que dé cuenta de la gestión realizada durante su vigencia, así como del estado actual de las cuentas que administra; tras varias discusiones fue aprobada.

Defendió la misma el concejal Sr. Sastre Rivera quien dijo que esta comisión no se había reunido jamás y que había existido una gran dejación por par-

te de sus miembros. Respondió el teniente de alcalde Sr. Fuentetaja quien dijo que habiéndose constituido un patronato de instalaciones no es oportuno se presente una moción de este tipo; hizo referencia a que había existido una reunión para planificar la temporada 1979-80 junto con los equipos segovianos y que por su parte no había existido ninguna dejación; indicó que la mayoría de veces los equipos no pagaban y que en la intervención del Sr. Sastre se habían vertido palabras no reales. Respondió el Sr. Sastre diciendo que no se había pretendido ofender a nadie e insistió en la dejación, aunque fuera de otro ayuntamiento.

Habló el Sr. Trapero para decir que la moción tenía buen fundamento y que se debía de aprender la lección para el funcionamiento del patronato. Hizo hincapié en que la comisión no había funcionado pues no había actas de las reuniones y cuando se contempló en la Permanente la subida de tarifas en los campos había sido una propuesta personal del Sr. Fuentetaja. El Sr. Fuentetaja volvió a decir que si se habían reunido y que se estaba haciendo una demagogia que no venía a cuento. Tomó la palabra el Sr. Cáceres quien dijo que no era el patronato el responsable de nada sino que era al Ayuntamiento al que se le deben dar las cuentas y la moción era para que se rindan cuentas al Ayuntamiento. También habló de que si no existían actas no había reunión formal. El Sr. Fuentetaja hizo constar en acta unas cifras, que el Sr. Cáceres pidió que las certificara la comisión de campos, y que eran las siguientes: Saldo al día de hoy, 1.375.462 pesetas; pagos, 1.334.564, pts; saldo: 40.898.

**A ESCRITURA PUBLICA EL CONTRATO DEL PLAN GENERAL**

El pleno acordó que se acelerase el cumplimiento del acuerdo de pleno celebrado el 31 de marzo, en el sentido de elevar escritura pública el contrato firmado por el alcalde con la empresa privada redactora del plan general de ordenación de la ciudad.

**REUNION CON SEMAT**

Se pasó al capítulo de ruegos y preguntas que se inició con



Como el pleno trató el tema de las basuras, a la salida de la sesión los concejales se encontraron con la muestra: una bolsa de basura a la puerta del Ayuntamiento (Foto: Aurelio M.)

una del grupo socialista que decía: ¿Por qué no se ha contestado la instancia presentada por Semat Española que tiene fecha de entrada el 19 de noviembre de 1979, en la que se pedía la renovación de cuatro unidades del servicio e iba informada favorablemente por los servicios técnicos...? y otros temas relacionados con la recogida de basuras. El Sr. Trapero preguntó que cómo era posible que no se hubiera tomado una decisión y le respondió el Sr. Borrión que la tramitación había llevado su cauce legal y que la Comisión de Policía Urbana no había entretenido el tema. Todo este asunto ha quedado pendiente de una reunión que se va a llevar a cabo hoy en el Ayuntamiento con representantes de Semat y donde se pretenden aclarar diversos temas en relación con la recogida de basuras.

**APARCAMIENTO DE VEHICULOS**

El pleno conoció a instancias del Sr. Martín Rueda, un escrito de «Promociones de Infraestructuras» que realizará un estudio para aparcamiento de vehículos junto a la Vía Roma, por un importe de 290.000 pts.

**TRANSPORTE DE CARNE DESDE EL MATADERO**

El Sr. Trapero preguntó sobre el transporte de carne desde el matadero hasta los industriales de la capital. Indicó que se les pagaba por carne matada y no transportada y que debido

a la deficiencia del servicio los carniceros bajaban a por la carne y el servicio seguía cobrando el transporte sin hacerlo. A instancias del Sr. Martín Rueda el tema será tratado en próxima comisión.

El teniente de alcalde Sr. Fuentetaja agradeció en nombre de su familia y en el de la de don Luis de Pablos las muestras dadas por la corporación ante la enfermedad de sus respectivos familiares; también dijo que se felicitará al deportista Antonio Prieto al haber conseguido el campeonato de España de 5.000 y 10.000 metros; el Sr. Sastre dijo que también se debería felicitar al deportista Jaime Gila, subcampeón de España de marcha, a lo que se accedió igualmente.

**EL PASEO NUEVO**

Salió a relucir, como en todos los plenos, el Paseo Nuevo, y el posible costo para los vecinos de las obras complementarias del mismo (bancos, papelerías, más árboles, etc.). El Sr. Escobar manifestó que habría próximas reuniones para tratar este asunto y seguidamente se habló de señalización provisional, red de saneamiento, etc. Finalmente el Sr. García Nuño pidió que se arregle la puerta de la casa del agua y que se hiciera constar en acta, a lo que se accedió, la felicitación al cantero D. Francisco Cuéllar por la construcción del escudo que ha sido instalado en la plaza de Segovia, de Medina del Campo.

**Sobre la detención de un gitano segoviano en Madrid**

La Comunidad Gitana de Segovia nos ha comunicado, en relación con la información que ayer nos facilitaba la agencia «Efe», sobre la detención de un gitano de Segovia presunto autor de varios robos, que si bien

Julio Jiménez, que así se llama el detenido, ha nacido en Segovia, hace mucho tiempo que no reside aquí y que por lo tanto no forma parte de la Comunidad Gitana de nuestra capital.

**Disco Pub VOGUE**

Ochoa Ondátegui, 8.  
Hoy, 12,30 noche

Presenta al **PROFESOR YAGÜE**

PARASICÓLOGO Y SOFRÓLOGO



Ofreciéndoles una demostración del poder de la mente, depresiones, insomnio, stress y pérdida de memoria, e insomnio de algunos animales.

Pase una velada agradable en "VOGUE"

SU NUEVA INSTALACION COMERCIAL O PROFESIONAL

**MAHONIAS**

PRIMER CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Locales a la medida de su negocio. Facilidades

Promotor: **F. PERTIERRA.** Ezequiel González, 30



CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 30 de agosto

Van 243 días; faltan 123  
Sol: De 7,40 a 20,49.

SANTORAL

Santos: Bonifacio y Tecla.

PENSAMIENTO

«No necesitan médico los sanos sino los que están mal. No he venido a llamar a conversión a justos sino a pecadores». (Lc. 5,31).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 002.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Juan Bravo, 31.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 681,4 mm.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 26,2°

En la mañana de hoy

Presión: 682,0 mm.  
Viento del SO.  
Temperatura mínima: 15,6°  
A las 11 de la mañana: 24,6°

# AGENDA

En España

El tiempo será mañana sábado bueno en toda España, con cielo despejado o poco nuboso, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

En el Cantábrico, alto Ebro y puntos aislados del área mediterránea habrá nieblas mañaneras. También está previsto un ligero aumento de las temperaturas.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Antonio Lorenzo, José Hernández, José Guerrero, Jorge Castillo, Balaguero, Guinovart, Gordillo, H. Mompoy y Saura, obra gráfica.

Horario: De 9,30 a 1,30 y de 16,30 a 20,00.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Exposición de alumnos de Bellas Artes pensionados en Segovia.

Horario de 7,30 a 9,30 tardes y festivos de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

EN GALERIA ALMUZARA

Jesús Ibáñez.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos,  
1 defunción,  
2 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Javier Gadea y López, hijo de Antonio y de Candelaria; Diego sobrino y López, de Gonzalo y María Asunción; Ana María Fernández y López, de Javier y María Montserrat; Celia Mayo y Antón, de José Antonio y Elvira; Luis Castro y Rodríguez, de Juan Andrés y Eugenia; David López Arranz, de David y Guillermina; Verónica Vicente y Martín, de Primitivo y Antonia.

Defunción: Jesús Maderuelo y Calnesa, de 19 años.

Matrimonios: José Manuel Castiñeiras y Romero con María Jesús Cuadrado y Alfonso; Alfonso Antonio Hernández y Orejana con María del Pilar Subrá y Solella.

ENSEÑANZA

EXAMENES EXTRAORDINARIOS EN EL INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL

Instituto Politécnico Nacional.—Se pone en conocimiento de todos los alumnos del Centro, que los exámenes extraordinarios de septiembre comenzarán a partir del próximo día 2. El horario de los mismos se encuentra expuesto en el tablón de anuncios del Centro correspondiente. Para posibles aclaraciones, en el Centro Nacional de Formación Profesional de la Plaza de El Salvador.

EXAMENES DE SEPTIEMBRE EN EL «MARIANO QUINTANILLA»

Instituto Nacional de Bachillerato

lterato «Mariano Quintanilla» de Segovia.—Se convoca a todas las alumnas matriculadas en este Centro, con asignaturas pendientes de cursos anteriores y actual, para examinarse en las fechas siguientes:

Día 1, lunes

(1) sólo pendientes de 1.º y 2.º  
Primero: A las 9,30, Ciencias Nat.; 11,15, Matemáticas; 13,15, Idioma; 4,00, Historia.

Segundo: A las 11,15, Matemáticas; 13,15, Idioma; a las 4,00, Geografía; 5,30, Latín.

C.O.U.: A las 9,30, Biología, Geología; 11,15, Matemáticas; 13,15, Idioma y Filosofía; 4,00, H.ª Mundo Contemporáneo; 5,30, Latín y Dibujo.

Día 2, martes

Segundo: A las 9,30, Física y Química.

C.O.U.: A las 9,30, Física y Literatura; 11,30, Química y Griego; 4,00, Lengua española; 5,30, H.ª del Arte.

(1) Se refieren a las asignaturas de cursos anteriores al que se encuentran en la actualidad matriculadas.

Día 3, miércoles

Primero: A las 9,30, Matemáticas; 11,15, Lengua española; 13,15, Idioma; 4,00, Ciencias Nat.; 5,30, Música y Dibujo.

Segundo: A las 9,30, L. Literatura; 11,15, Matemáticas; 13,15, Idioma; 4,00, Física y Química; 5,30, Latín.

Tercero: A las 9,30, Literatura; 11,15, Matemáticas y Griego; 13,15, Idioma; 14,00, Ciencias Naturales; 5,30, Física, Química, Latín.

Día 4, jueves

Primero: A las 9,30, Historia; 11,15, Religión; 12,30, Educación Física.

Segundo: A las 9,30, Geografía; 11,15, Religión; 12,30, Edu. Física, Diseño, Hogar.

Tercero: A las 9,30, Geografía e Historia; 11,15, Religión, Filosofía; 12,30, Educación Física, Diseño, Hogar.



PARA HOY

PRIMER CANAL

13,45, Carta de ajuste.  
13,56, Apertura y presentación.  
13,57, Avance telediario.  
14,00, Programa regional simultáneo.  
14,30, Gente hoy.  
15,00, Telediario.  
15,30, Cosas.  
19,30, Con ochos basta.  
20,25, Más vale prevenir.  
21,00, Telediario.  
21,30, Pantalla abierta.  
22,30, Grandes relatos.  
23,30, Últimas noticias.  
23,50, Buenas noches.  
23,53, Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

19,30, Carta de ajuste.  
19,45, Presentación y avances.  
19,47, Redacción de noche.  
20,35, Polideportivo.  
20,55, Cicio: Alred HITCHCOCK.  
22,50, Tribuna internacional.  
23,25, Buenas noches.  
23,28, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

13,45, Carta de ajuste.  
13,57, Apertura y presentación.  
14,00, Tribuna de la historia.  
15,00, Noticias del sábado.  
15,30, Los Picapiedra.  
16,00, Primera sesión.  
17,45, Aplauso.  
19,30, Vacaciones en el mar.  
20,30, Informe semanal.  
21,30, Noticias del sábado.  
21,50, Sábado cine.  
23,50, Buenas noches.  
23,53, Despedida y cierre.



7,00, Matinal cadena Ser.  
8,30, Cosas de Segovia.  
9,00, Informativo.  
9,03, Cosas de Segovia.  
10,00, Informativo.  
10,03, Su programa.  
11,00, Mediodía Cadena Ser.  
12,00, Informativo.  
12,05, Sorteo de la lotería Na.  
12,30, Su programa.  
13,00, Informativo.  
13,05, Las 80 canciones del verano.  
13,30, Información local.  
14,00, Bolsa agrícola.  
14,30, Informativo de las 2,30.  
14,45, Información local.  
15,30, Tardes musicales.  
16,00, El gran musical del sábado.  
17,00, Los 40 principales.  
20,00, Informativo de las ocho.  
20,15, Especial: Julio Iglesias.  
22,00, Informativo de las diez.  
22,15, Información local.  
22,30, Los discos de mi vida.  
23,30, Hora 25.  
1,00, Medianoche.  
2,00, Cierre.

## ESPECTACULOS

SIRENAS

Hoy, 7,45 y 10,30. Mayores de 14 años

EMERGENCIA

¡¡Una auténtica película espectáculo!!  
Con Susan Clark, Barry Newman y Ava Gardner

VICTORIA

Hoy, 7,45 y 10,30

VIENA EROTICA 1900

Por la estrella erótica Critiñe Schubert.  
Calificada «S». Sólo mayores de 18 años.

CERVANTES

El domingo, 5, 7,45 y 10,30

FURIA ORIENTAL

Por Bruce Lee, que ha vuelto a todas las pantallas  
Mayores de 16 años

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don .....  
de profesión ..... con domicilio  
en ..... calle de .....  
número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un .....  
prorrogable indefinidamente mientras no avise su  
baja en la Administración.

..... a ... de ..... de 19...

(Firma)

## ULTIMOS DIAS DE REBAJAS

Pantalones vaqueros caballero, desde .....	895 Ptas.
Pantalones vaqueros niño, desde .....	595 Ptas.
Pantalones vaqueros pana caballero .....	1.695 Ptas.
Camisas manga corta caballero .....	795 Ptas.
Camisetas manga corta algodón .....	298 Ptas.
Bikinis señorita, modelos actuales .....	695 Ptas.
Blusas-camisera (novedad) .....	990 Ptas.

INFINIDAD DE ARTICULOS VERANO «PRECIOS ESPECIALES»

## CONFECIONES DIEZ

Arévalo e Hijos, S.A.

Teléfono 423400  
SEGOVIA

Tubos prefabricados,  
bloques de hormigón  
y toda clase de materiales  
de construcción.

TRASPASO

Tintorería

Calle Tejedores, n.º 8  
(Barrio del Carmen)

Tel. 422142 - Segovia

El índice de  
peligro de incendio  
forestal

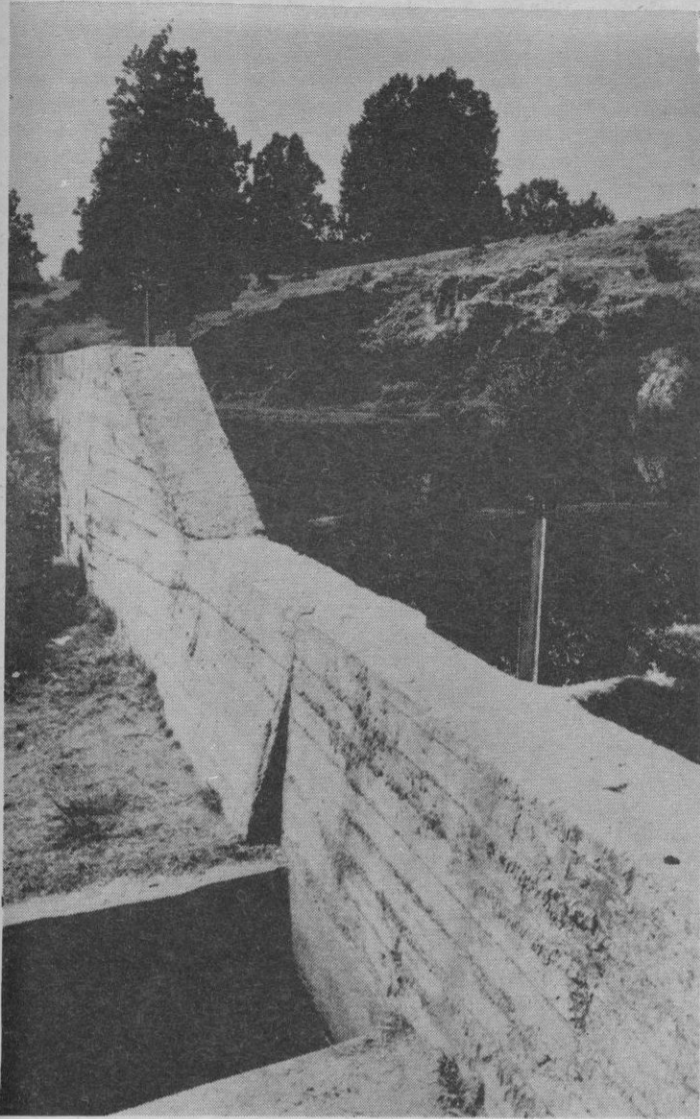
hoy es ALTO

El monte es  
nuestro aliado  
natural

MINISTERIO  
DE AGRICULTURA  
INSTITUTO NACIONAL  
PARA LA CONSERVACION  
DE LA NATURALEZA



## Rotura intencionada del husillo que controla la entrada de agua para Segovia, en Valsain



(Foto: Aurelio M.)

La fotografía muestra la salida de la conducción que llega a Segovia, donde fue cortado el husillo.

Durante toda la noche del miércoles al jueves y parte de la mañana de este día, la conducción que llega desde Valsain a los depósitos reguladores de la ciudad y que durante la época del verano se ve más restringida, aunque no se ha llegado a cortar en su totalidad (ahora llegan alrededor de 70 litros por segundo) fue cortada intencio-

nadamente por algunos desconocidos, ya que el husillo que cierra la compuerta que permite la entrada de mayor o menor litros de agua desde una pequeña presa en el Eresma, en Valsain, hasta la conducción a Segovia fue cortada limpiamente, se piensa que con una sierra llevada hasta allí al efecto cayendo la compuerta y no per-

mitiendo que de esta manera llegara más agua a los depósitos de Segovia.

Al parecer este hecho se repite por estas fechas anualmente, aunque esta muestra no se había producido nunca, si bien sí que se obstruía la salida por otros procedimientos, pero no hasta este punto.

Por parte de los servicios municipales de Segovia se procedió a la retirada de la compuerta y del husillo cortado para su reparación; a primeras horas de la tarde era nuevamente colocada en su lugar.

Fuentes cercanas al Ayuntamiento nos han manifestado su «indignación ante este atentado de gamberrismo» y han indicado que no quieren «más que el agua que nos corresponda y de ahí que hemos reparado la avería rápidamente, para que sólo nos entre el agua que nos conceden».

## TENZUELA

### Un incendio destruyó las dependencias del Ayuntamiento y una vivienda particular

Sobre las 4 de la tarde de ayer y por causas desconocidas se produjo en esta localidad un incendio que destruyó en 15 minutos el edificio de dos plantas del Ayuntamiento pedáneo, y todas sus dependencias: salón, sala de sesiones, teleclub, escuela y casa del maestro. El incendio se propagó a una casa colindante, de propiedad particular, cuya techumbre se hundió.

Gracias a la sufrida intervención de los bomberos de Segovia, que se personaron al poco tiempo en el lugar, y de todo el vecindario el fuego quedó sofocado.

No hubo que lamentar ninguna desgracia personal, si bien hubo momentos de angustia debido a que un chico que dormía en esos momentos en la vivienda incendiada tardó en salir y cuando lo hizo fue entre llamas.

\*\*\*

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de tráfico que ocurrió ayer a las 18,15 horas en el kilómetro 27,100 de la comarcal 605 (Segovia-Arévalo), en el término de Pascuales. Chocaron un turismo y un ciclomotor. El conductor de este último resultó herido de gravedad y el del turismo ileso.

\*\*\*

A las 4,45 en el punto kilométrico 67,200 de la N-VI, en el término de El Espinar un turismo atropelló a un caballo. El conductor resultó herido leve. El caballo sufrió importantes heridas.

Según los médicos forenses

## JORGE RAFAEL BENAYAS SE SUICIDÓ COLGÁNDOSE CON UNA SABANA

Una vez realizada en Madrid la autopsia del cadáver de Jorge Rafael Benayas, los médicos forenses han señalado que se suicidó en su celda de la cárcel de Segovia, colgándose con una sábana, según una información que publica hoy el madrileño «Diario 16».

Según la citada información, en la mañana de ayer, un mes y cuatro días después de aparecer muerto en su celda de la cárcel de Segovia, se realizó la exhumación y posterior autopsia de Jorge Rafael Benayas Manzanares.

A pesar de que hasta mañana por la mañana no se conocerá

el resultado definitivo de la autopsia, miembros de la familia manifestaron a «Diario 16» que «los forenses en un primer informe provisional han manifestado que los datos de que disponen confirman la primera versión oficial, en la que se afirmaba que se había suicidado colgándose con una sábana de los barrotes de la ventanilla que había en la celda».

«Según el resultado de la autopsia, no hubo ningún tipo de violencia antes de producirse el ahorcamiento. Además se ha podido comprobar que en el momento de colgarse estaba vivo».

En cuanto a un golpe en la nuca, que según la madre de Jorge Rafael, presentaba el cadáver, parece ser que se trata de la marca del nudo de la sábana.

Al parecer únicamente queda por esclarecer una posible fractura de un hueso interno por encima del esternón, aunque parece ser que no se trata de ningún dato relevante.

Caso de que mañana terminen las diligencias practicadas con el cadáver, la familia ha manifestado su intención de aventar las cenizas de Jorge Rafael Benayas al viento del Pirineo, tal como era su voluntad.



PRIMER ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

**D. PEDRO MORENO HERRERO**

(Doctor en Medicina)

**D. E. P.**

**SU MUJER, HIJOS Y HERMANOS,**

AGRADECERAN LA ASISTENCIA A LAS MISAS QUE SE CELEBRARAN EN SU RECUERDO, LOS DIAS 30 DE AGOSTO Y 1 DE SEPTIEMBRE, A LAS SIETE Y MEDIA DE LA TARDE, EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN MIGUEL, DE ESTA CIUDAD.

### JEFE DE TALLER

**Precisa Empresa fabricante de muebles de madera con Centro de trabajo en: CUELLAR (Segovia)**

Se desea persona con dotes de mando, organización y conducción de equipos humanos, que cuente con experiencia dentro de la rama de Madera, aunque no necesariamente, y tenga formación a nivel de Ingeniero Técnico o Maestro Industrial rama Madera.

Se integraría inmediatamente como Mando Intermedio de fabricación, teniendo a su cargo la coordinación y dirección de fabricación, montaje y acabados.

Remuneración sobre 900.000 pesetas/año, cantidad orientativa, negociable de acuerdo con la experiencia y aptitudes que se aporten.

Se ruega a las personas interesadas dirijan historial personal y profesional detallado, escrito a mano, a Oficina de Empleo, C/Cooperativa Santa Clara, Bloque 1, de Cuéllar (Segovia). Ref. 1.628.

### PEATON:

Respete los pasos de cebray las señales de los semáforos.

Es un consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA.



## EL MERCADO DE SEGOVIA

## SUBIDA EN EL VACUNO

Precios registrados en el tradicional mercado de ganados de nuestra ciudad.

**Porcino.**- Selecto 80 pesetas, normal 78, graso 77, cerdas desviado, 57-59, lechones selectos 100, lechones normales 90.

**Vacuno.**- Añajos extra 268, de primera 255. Vacas extra 160, de primera 120, de segunda 105. Terneras leche de 125 Kg. a 350; de más de 125 Kg. a 340. Terneras pienso de 150-175 Kg. a 265; de 175-200 Kg. a 255. Terneros vida, cruce charolés 185, cruce pardo 175, cruce país 155.

**Ovino.**- Lechal 290, recental, 230, pascual 190, grandes 160, ovejas 70.

Cebada en destino a 12 pesetas.

Migueláñez (Emilio Gómez, corresponsal).— Gloria a ti Santa María, Señora de la Asunción, que has congregado en tu fiesta a aquéllos que siempre están y a aquéllos otros que por azares de la vida tuvieron que ausentarse de su pueblo al que llevan presente en su corazón.

Quiero comenzar esta crónica con una alabanza a quien motiva estas fiestas y una plegaria de ayuda para todos aquéllos

que con el único interés de hacernos pasar unos días de auténtica alegría popular, han enterrado horas de trabajo y preocupación, que han fructificado en una espléndida organización, a pesar de los múltiples y variados actos organizados. Las autoridades, los veraneantes y el pueblo entero, debemos a estos jóvenes organizadores, una gratitud difícilmente pagable.

A los actos ya organizados en

años pasados y repetidos en éste, tales como campeonatos de frontenis, fútbol, toros y el sempiterno mus, así como a los múltiples concursos y competiciones infantiles, carreras de bicicletas, sacos, sogatira, etc., se han sumado este año otros con sabor a viejo y a nuevo. El campeonato de calva, ha hecho rebuscar en colgadizos y sobrados a la mayor parte de los participantes esa piedra arrojada, quizás perdida y siempre añorada y un deporte casi olvidado ha vuelto a encender una chispa de juvenil antaño en rostros y corazones cargados de años.

La carrera popular que en un principio parecía verse afectada por el cansancio acumulado de ya dos días transcurridos de fiestas, congregó a un buen número de participantes y la llegada fue otra buena demostración popular de apoyo a los participantes, sin importar la clasificación que éstos tuvieran.

El concurso de pintura infantil con el motivo pictórico «Plaza Mayor» nos trasladó, por unas horas, al Montmartre parisino: todos los niños de la localidad, diseminados por las sombreadas aceras de la plaza mayor, captaban en blancas cartulinas, rincones, motivos, conjuntos o edificios de la plaza de la localidad.

Es harto difícil expresar en una crónica el apretado programa que no sólo en los tres días de fiesta, se han realizado, sino en toda una semana preliminar salpicada de competiciones eliminatorias que han traído al pueblo en danza y han creado un grato ambiente de preparación para las fiestas.

Y ya antes de terminar, quiero resaltar algún otro acto que por el profundo carácter popular debe conservarse, cuidarse y siempre perfeccionarse.

Las corridas de vaquillas, han sido y son, siempre que estas merezcan la pena, motivo de expectación y participación popular. No importa su diaria repetición, siempre se espera de este espectáculo, esa situación dramática o jocosa que arranque del espectador un grito de asombro, júbilo o terror.

Las verbenas, con sus concursos y pasatiempos, han sido una explosión de alegría y espontaneidad, su colorido y su ambiente, han sido una auténtica joya, en esta sociedad de pubs, boites y discotecas.

En muchos casos al repasar un programa de festejos, se ha visto que éste estaba hecho por y para los mayores: felicito a estos jóvenes organizadores que han sabido ambientar el tiempo de los «peques» con tal cantidad de actos que les ha mantenido casi permanentemente en candelo.

La procesión de la Patrona es un acto religioso-folklórico-popular. Es la proclamación clara y espontánea de nuestra devoción a Nuestra Señora, devoción que demostramos entre otras formas, danzando alegremente ante la imagen en andas y a los sonos de la jota segoviana.

La fiesta ya ha pasado, las pancartas y gallardetes se airean aún como desperezándose del insomnio y la resaca de unos días vividos en alegría total, y bien digo total, porque, tanto cuerpo como espíritu han gozado la posibilidad de saciarse en sus capacidades.

## Fiestas en Migueláñez

Ahora...

# Una visita a El Corte Inglés vale por tres.



## Ultimos días de REBAJAS DE VERANO

**SEÑORAS**Vestidos verano \_\_\_\_\_ **1.295**Camisones estampados \_\_\_\_\_ **595****CABALLEROS**Camisas manga corta: Una \_\_\_\_\_ **695**Dos \_\_\_\_\_ **1.300**Pantalones: Uno \_\_\_\_\_ **795**Dos \_\_\_\_\_ **1.400****JOVENES**Camisas manga corta \_\_\_\_\_ **695**Pantalones vaqueros \_\_\_\_\_ **995****INFANTIL**Pantalones niños y niñas, \_\_\_\_\_ **295**Camisetas y nikys, \_\_\_\_\_ **95****TEXTIL - HOGAR**Juegos de cama estampados, tres piezas \_\_\_\_\_ **1.595**Juegos toallas en algodón, tres piezas \_\_\_\_\_ **895**

Con la calidad por delante.



## SAQUEADOS LOS BARCOS APRESADOS POR MARRUECOS

San Sebastián.— Dieciséis barcos se encuentran en el puerto de Casablanca, apresados por patrulleras marroquíes.

Según comunicó el patrón del «Jaloque», Ignacio Soler, a Onda Pesquera, los 16 barcos se encuentran en el muelle militar de Casablanca y se han negado a firmar las actas de apresamiento por las siguientes causas:

— Se les acusa de faenar dentro de las aguas marroquíes.

— Faenar con redes antirreglamentarias.

— Faenar con licencia caducada.

— Tener a bordo pescado antirreglamentario.

— Resistirse a las autoridades marroquíes en el momento de entregarles la documentación de los barcos.

Ante esta postura, continuó el señor Soler, los militares comenzaron a entrar en los barcos y a quitarles la comida que tenían en sus bodegas y neveras.

En el caso del pesquero «Dos Mari» el patrón se negó a abrir la nevera, lo que provocó una pelea entre los tripulantes españoles y los militares marroquíes, creándose momentos de extrema tensión.

Uno de los militares, que se percató de que desde el pesquero «Jaloque» se estaba transmitiendo por radio, se dirigió hasta el camarote del patrón y cortó el micrófono, con lo que los pesqueros apresados permanecerán desde ahora en una incomunicación total, ya que a todos ellos se les ha cortado la radio.

## Fallece el general Palacios

Santander, 29.— El general Teodoro Palacios Cueto, héroe legendario de la División Azul, ha fallecido en el sanatorio Mardrazo de Santander, aquejado de un ataque cardíaco.

El general Palacios nació en Potes (Santander) el 10 de septiembre de 1912 y se hizo famoso por la defensa de una posición en el frente de Krasny Bor, en el frente soviético, cuando, con el grado de capitán, integró la División Azul.

Por esta hazaña militar le fue concedida la más alta condecoración, la Cruz Laureada de San Fernando.

## La comarca de Osuna paralizada por la huelga general

Sevilla, 28.— Varias localidades de la comarca de Osuna se encuentran hoy prácticamente paralizadas como consecuencia de la convocatoria de huelga general realizada para hoy por el Sindicato de Obreros del Campo.

Según fuentes de dicho sindicato, la huelga es total en Osuna, Aguadulce, Marinaleda, Gilena, Pedrera, La Roda, Martín de la Jara y Los Corrales, pueblos en los que se ha paralizado toda actividad laboral, industrial y de servicios, incluidos los de la Administración municipal.

## TOROS GRAN TARDE DE PAQUIRRI EN ALMERIA

En la tercera de feria de Almería, seis toros de Román Sorando, muy buenos y fuertes. «Paquirri», lleno de aciertos y de ovaciones; dos orejas y vuelta, y dos orejas y rabo. «Riverita», inseguro, pinchazo y estocada; varios pinchazos arrojándosele botellas, bronca. José Mari Manzanares, palmas y ovación dos orejas y vuelta.

### LLENO EN LINARES

En Linares (Jaén), primera de feria. Se celebra el 33 aniversario de la muerte de Manolete y los diestros hicieron el paseo montera en mano. Ganado de Baltasar Iván, regulares. Palomo Linares, gran estocada y dos orejas; pinchazo y estocada, pitos. Niño de la Capea, dos pinchazos y dos vueltas; dos pinchazos, media y descabello, silencio. Espartaco, pinchazo y estocada, una oreja; en el último, dos orejas, rabo y salida a hombros.

### EN TARAZONA

En Tarazona de Aragón, primera de feria. Toros de Puerto de San Lorenzo, mansos y difíciles. El segundo fue devuelto por cojo, y salió en su lugar una res de Chopera, parecida a los otros. Francisco Ruiz Miguel, ovación y vuelta y saludos. José Luis Galloso, ovación y silencio, Luis Francisco Espiá, palmas y silencio.

## Intervención centrista sobre la polémica del trasvase Tajo-Segura

Madrid.— El secretario general de UCD Rafael Calvo Ortega y varios ministros asistieron, ayer, a una reunión en el senado para tratar de solucionar los problemas planteados con el Proyecto de Ley de Regulación del Régimen Económico de la Explotación del acuerdo Tajo-Segura, que será debatido el próximo día 4 por el pleno de la Cámara Alta.

La reunión ha tenido como finalidad tratar de superar las diferencias y oposición que determinados senadores centristas plantean a este Proyecto de Ley.

En el Senado este Proyecto fue objeto de dos enmiendas a la totalidad —rechazadas por la ponencia y la comisión de Industria— el grupo socialista y del senador de UCD por Cáceres, Pedro Cañadas Castillo,

También plantearon enmiendas a diversos artículos del Proyecto algunos senadores centristas.

El origen de la polémica radica en los enfrentamientos entre los distintos senadores por defender los intereses particulares de sus regiones o provincias.

## Préstamos especiales de las Cajas de Ahorros

Madrid, 29.— Los pagarés del Servicio Nacional de Productos Agrarios que adquieran las Cajas de Ahorros Confederadas serán computables en su coeficiente de préstamos de regulación especial, según indica un real decreto del Ministerio de Economía que publica hoy el B.O.E.

## EN POCAS LINEAS

HAN SIDO OTORGADOS los premios del décimosexto certamen de fotografía de Castilla, convocado por el Ayuntamiento de Berlanga de Duero (Soria), correspondiendo el primer premio, trofeo del Ministerio de Comercio y Turismo y 15.000 pesetas a José Miguel, de Valencia.

LA INTERVENCION DEL DIRECTOR de una sucursal de la Caja de Ahorros de Cádiz en el puerto de Santa María frustró la acción de dos personas que atracaron ayer dicha entidad bancaria y de donde sustrajeron la cantidad de 374.600 pesetas.

SE HA CELEBRADO en Medinaceli (Guadalajara) el segundo concierto del XXIII ciclo de música antigua, festival organizado por el centro de iniciativas y turismo de esta villa.

EL DIA 13 DE SEPTIEMBRE se disputará, en la bahía de Benidorm, el IX campeonato de España de carreras de esquí náutico que organizan la Federación Española y el Club Náutico de Benidorm.



## COBRE SU PENSION POR SU CAJA MAS COMODAMENTE

Venga a «LA CAJA». Diga que quiere cobrar su pensión a través de su cuenta corriente o libreta de ahorro. Si usted aún no la tiene, abra una. Es sólo cuestión de firmar. Así podrá disponer cómodamente de toda la pensión o sólo lo que necesite en el momento.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

MAS INFORMACION EN CUALQUIERA DE LAS 39 OFICINAS DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## A salvo los naufragos del pesquero hundido en Mauritania

San Sebastián, 28.— Sobre las 23,20 horas el programa «Onda Pesquera» de Radio San Sebastián, ha podido establecer comunicación con la Comandancia de Marina del puerto mauritano de Noahdibou, cuyas autoridades han confirmado al citado programa que los naufragos del pesquero español «Buena Guía Sobrino», con base en Las Palmas, habían llegado a aquel puerto a bordo de una falúa sobre las 4,30 horas locales.

En esos momentos se encontraban en el dispensario pasando una revisión médica.

El aspecto de los siete tripulantes es bueno, dijeron las autoridades mauritanas, aunque con signos de agotamiento, debido a las largas horas que han pasado en la mar.

Mañana podrán regresar por vía aérea a Las Palmas, para lo cual el Consulado español en aquella ciudad mauritana está realizando los trámites oportunos.



## SALUDO DEL ALCALDE

Un año más, los Toros van a correr por nuestras calles. Un año más, la Villa recobrará ese aire de alegría desbordante. Todo está preparado para estos días de luz y colorido, con los momentos apasionantes del «A por ellos...». Las limonadas, por supuesto, ¡También!

En estas fechas somos capaces de dar a la vida otro sentido; nuestras fiestas llaman a todos a participar, nos unen, la convivencia es más real, más auténtica, y los cuellaranos que no puedan asistir a su cita anual, estarán cerca de nuestros recuerdos.

Hoy, en un mundo indeciso, en crisis, nuestras fiestas cobran todo su vigor y significado, porque la tradición y la historia abren el futuro a todos los posibles.

Junto a las maravillosas muestras arquitectónicas del pasado y la laboriosidad e iniciativa de sus hombres que siempre aspiran a un futuro mejor, Cuéllar siente sus tradicionales Fiestas como símbolo de nuestro paisaje colectivo.

Al convocaros en estos memorables días, sólo os pido que mantengamos el corazón abierto a todos, pues así perdurará la fidelidad y pureza de nuestras incomparables Fiestas.



Luis Zarzuela González  
Alcalde

# CUELLAR EN

## NANDA SANCHEZ RAFAEL, CORREGIDORA DE LAS FIESTAS



— ¿Quién es la Corregidora de las Fiestas cuellaranas de 1980?

— Nací en Valladolid hace diez y siete años. Al poco tiempo mis padres vinieron a Cuéllar

para quedarse a vivir definitivamente. Me siento y me considero cuellarana absolutamente. He terminado COU y deseo estudiar la carrera de Medicina.

— Con sinceridad, Nanda. ¿Qué representa para ti el ser la Corregidora de las fiestas cuellaranas?

— En principio me llenó de ilusión. Tengo algún pequeño recelo de que mi elección no agrade a todo el mundo. Espero de que todo resulte felizmente realizable y que mi modesta misión sea correcta.

— ¿Consideras que la Corregidora debe de ser el personaje central de las Fiestas?

— No necesariamente. La tradición demanda que la figura de la Corregidora debe de constituir el centro alrededor del cual giran los actos programados, pero yo particularmente pienso que, el verdadero epicentro lo debe de ser el pueblo, y yo, como parte integrante de ese pueblo aprovecharé todas las ocasiones que se me presenten para pasarlo lo mejor posible. Si exceptuamos aquellos actos en que la presencia de la Corregidora y sus damas de honor han de estar presentes, el resto del tiempo lo vamos a compartir con nuestros amigos de las peñas.

— Analíticamente, ¿cómo son a tu juicio las fiestas de Cuéllar?

— Lo que más me atrae de las fiestas, son los encierros, aunque siento un gran temor por los toros. Me emociona grandemente el momento en que tras ser leído el pregón, resuena la voz del pregonero arengando al pueblo con el típico ¡A por ellos!

— ¿Qué es lo que mayormente te atrae de tu cargo?

— Todo en general y en particular el portar el traje típico segoviano, pese a su molesta carga. Me agrada mucho el asistir a los actos populares en compañía de mis damas de honor, las cuales coincidentemente son grandes amigas mías.

REALIZA:

PABLO  
PASTOR



Achicoria

**LA NORIA**

Malta

**COLUMBA**

Cafetería

**MEZCLAZUL  
SUMMUM**

Productos fabricados por

**de Product**

En su a



# EN FIESTAS

## ANGEL POZA POLO Y TOMAS MARCOS QUEVEDO, COMPONENTES DE PEÑAS

— Han variado en algún sentido el contenido y el desarrollo de las peñas o pandas cuellaranas?

— Hace algunos años, la única actividad que desarrollaban las peñas, era su escueta participación en las fiestas. A partir del primer Alarde, comencamos a desarrollar otras actividades, como actos folklóricos en el teatro o en la Plaza de toros. Desde el cuarto Alarde, unificaron las pandas con el fin de llevar a cabo las manifestaciones folklóricas regionales.

— Las pandas estamos también unidas para recabar fondos comunes, ya que el presupuesto de cada peña es muy elevado y la subvención municipal resulta insuficiente.

— Analizando el programa de festejos, ¿observáis algunos defectos?

— Quizá en lo que respecta a la Semana Cultural, haya de observarse una carencia de programación de tipo artístico en beneficio del contenido deportivo.

— Existen espacios libres que pueden ser largos. Se podrían abrir con la promoción de una feria abierta de tipo popular. Por lo demás, la programación es óptima y suficiente.

— ¿Consideráis que conviene en las fiestas la participación de extranjeros?

— Conviene y nos agrada que sea, pero no en la cantidad que viene siendo norma general tras año. Ello, nos condiciona un tanto. Nos avenimos de

buena gana con hospitalidad y buen humor a la obligada situación que se crea desde el primer día de las fiestas.

— ¿De qué disfrutáis mayormente las pandas?

— De todos los actos que organizamos gran parte del año

y muy especialmente de todas las manifestaciones populares que se celebran en los días de fiestas. Disfrutamos con nuestras particulares orquestas, con los toros, con los bailes y verbenas, y en fin con cualquier momento alegre y desenfadado que pueda surgir.

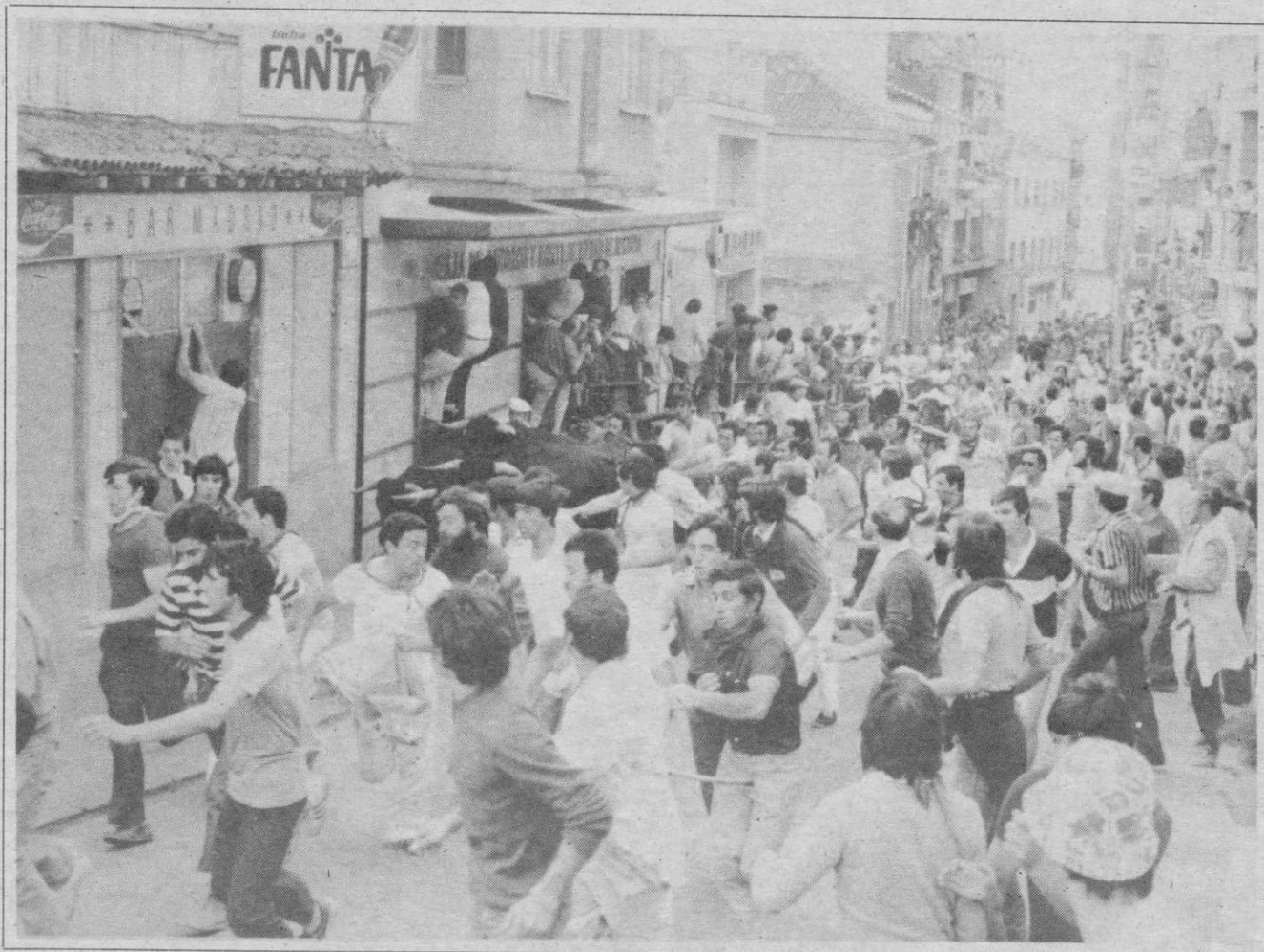
## Ordenanzas de la villa de Cuellar

— Ley. XLII, del daño que hizieren los Toros quando los encierran no aya pena.

— Muchas veces acontece quando se encierran toros en esta villa q̄ sin culpa de los que los traen se haze daño en panes o viñas o otras cosas por los dichos toros, y por los ganados q̄ con ellos vienen. Ordenamos q̄ quando lo tal acaesciere no se haga máq̄ a dras a los dichos toros, ni a los ganados q̄ con ellos viniere, ni se lleue otra pena alguna a los q̄ los truxerō.

— fecha en la villa de Cuellar, a veynte y seys dias del mes de Agosto, Año del nacimiento de nuestro saluador. J. Chusto, de mill y quinientos y quatro y seys años.

## PROGRAMA DE FIESTAS EN PAGINA SIGUIENTE



## DAMAS DE HONOR



PURI MAGDALENO MARINERO, cuellarana, 17 años, trabaja



ENCARNA SANCHEZ PASCUAL, cuellarana, 20 años, estudia Derecho

## LAS PEÑAS DE CUELLAR

FLORIDA: Camisa roja y pantalón y pañuelo blancos.

EL SOTO: Vestimenta eminentemente blanca.

EL 13: Camisa y pantalón rojos; pañuelo y fajín blancos.

EL PAÑUELO: Camisa y pantalón blanco con ribete azul, y pañuelo

LA PLAGA: Indumentaria negra con pañuelo rojo

## LOS FESTEJOS TAURINOS

Al igual que viene sucediendo todos los años, en la presente edición también habrá festejos taurinos de importancia.

El domingo, día 31 primer espectáculo, con una corrida del arte del rejoneo. Toros de Rodríguez de Arce, de El Espinar, para Manuel Vidrié, Manuel Vega, Somer de Andrade y Emilio Pinto. Encabeza el cartel el veterano Vidrié, una de las escasas figuras de la especialidad al que acompañan tres jóvenes centauros que vienen imponiendo su clase y apretando de firme. Actuarán los Forcados Amadores de Lisboa, quienes tuvieron un reciente éxito en Las Ventas y que indudable-

mente cuentan con los mejores «pegas» de la vecina Portugal.

El lunes, 1 de septiembre, corrida de toros con reses de «Carreros», de Salamanca, para Jaime Ostos, el veterano torero de Ecija, Julio Robles, el abulense que sustituye a «El Cordobés» y que viene realizando una gran temporada, y Tomás Campuzano, triunfador en la reciente feria de Bilbao y candidato firme a ocupar el primer puesto en el máximo escalafón de matadores de toros.

El martes, día 2, novillada popular, con ganado de Julio Jiménez, para Luis Miguel Villalpando, José María Rabadán y Luis Miguel Zapico.

Columba, S. A.  
Alimentos Alimenticios  
Fabrica de CUELLAR





# CUELLAR EN FIESTAS

**SABADO, 30**

19,30 Horas.— Apertura oficial de las Fiestas con «repique» de campana del Ayuntamiento convocando a Concejo a todos los habitantes de la Villa. A continuación, procesión de la Virgen de Nuestra Señora del Rosario, desde su capilla a la Plaza Mayor, donde se cantará la Salve Popular.

Seguidamente, desde el balcón de la Casa Consistorial, presentación de la Corregidora, señorita Nanda Sánchez Rafael y pregón de las Fiestas a cargo de don Clemente Sanz Blanco, delegado de Obras Públicas y Urbanismo. Acto seguido, desfile de las «Pandas» con la actuación de sus orquestas, procediéndose a la apertura oficial de sus locales.

23,30 horas.— En la Plaza Mayor, gran verbena popular que se prolongará hasta el amanecer, amenizada por conjuntos musicales y orquestas de las «Pandas».

**DOMINGO, 31**

8,00 horas.— Dianas y pasacalles por las orquestas de las «pandas».

9,30 horas.— Primer Tradicional Encierro, por su habitual recorrido, con el típico baile de la rueda. Después del Encierro, primera suerte de la «Probadilla».

11,30 horas.— En la iglesia de San Miguel Arcángel, solemne función religiosa, con asistencia de la Corregidora, autoridades y representaciones.

12,30 horas.— Salida de Gigantes y Cabezudos, acompañados de la dulzaina y suelta de Globos Aerostáticos. En la Plaza Mayor, actuación de María Salgado y el Grupo «Orégano».

18,30 horas.— Corrida del Rejoneo, en la que se lidiarán seis toros de la ganadería de don Angel Rodríguez de Arce, de El Espinar (Segovia), para los rejoneadores Manuel Vidrié, Manuel Vega, Somer de Andrade y Emilio Pinto (portugués), con sus correspondientes cuadrillas actuando en esta corrida el Grupo de Forcados Amadores de Lisboa.

A continuación, segunda suerte de la «Probadilla», bajo la dirección de diestros profesionales.

19,30 horas.— En el patio del Colegio Nacional «Primo de Rivera», actuará la Compañía de Marionetas y Titeres Arlequin.

22,00 horas.— En el Paseo de San Francisco, actuación de las orquestas de las «Pandas».

## PROGRAMA DE ACTOS

**LUNES, 1**

8,00 horas.— Dianas y pasacalles por los recorridos de costumbre.

9,30 horas.— Segundo Tradicional Encierro. Después, ter-

Danzas Burgalesas «Justo del Río».

18,30 horas.— Gran Corrida de Toros, en la que se lidiarán seis toros de la ganadería de don Juan Carlos y don Fernando Martín Aparicio «Carreros» de Salamanca, para los espadas Jaime Ostos, Julio Robles y To-



cera suerte de la «Probadilla» bajo la dirección de diestros profesionales.

12,00 horas.— Salida de Gigantes y Cabezudos, recorriendo diversas calles de la Villa, acompañados de la dulzaina y suelta de Globos Aerostáticos.

12,30 horas.— En la Plaza Mayor, actuación del Grupo de

más Campuzano, con sus correspondientes cuadrillas. A continuación, cuarta suerte de la «Probadilla» de dos becerros a cargo de diestros profesionales.

19,30 horas.— En el patio del Colegio Nacional «Primo de Rivera» actuará la Compañía de Marionetas y Titeres Arlequin.

22,00 horas.— En la Plaza de la Cruz, verbena con la actuación de las orquestas de las «Pandas».

**MARTES, 2**

8,00 horas.— Dianas y pasacalles.

9,30 horas.— Tercer Tradicional Encierro.

11,00 Horas.— Salida de Gigantes y Cabezudos, acompañados de la dulzaina, recorriendo diversas calles de la Villa, con suelta de Globos Aerostáticos.

12,30 horas.— Quinta suerte de la «Probadilla» de dos becerros, bajo la dirección de diestros profesionales.

18,30 horas.— Gran Novillada Popular, en la que se lidiarán seis novillos de la ganadería de don Julio Jiménez, de Fuente-saúco (Zamora), para los diestros Luis Miguel Villalpando, José María Rabadán y Luis Miguel Zapico, con sus correspondientes cuadrillas. A continuación, sexta suerte de la «Probadilla», lidiándose dos becerros bajo la dirección de diestros profesionales. Seguidamente, se soltará un becerro para señoras aficionadas.

23,00 horas.— En la Plaza de San Andrés, verbena popular, con la actuación de las orquestas de las «Pandas».

**MIÉRCOLES, 3**

8,00 horas.— Dianas y pasacalles, como en días anteriores.

9,30 horas.— Cuarto Tradicional Encierro.

11,00 horas.— Salida de Gigantes y Cabezudos acompañados de la dulzaina, recorriendo diversas calles de la localidad y suelta de Globos Aerostáticos.

12,30 horas.— Séptima suerte de la «Probadilla» de dos becerros, bajo la dirección de diestros profesionales.

18,30 horas.— Espectáculo Cómico Taurino Musical «Toros y Claveles», con sus correspondientes cuadrillas.

A continuación, desfile de las «Pandas». Seguidamente se soltará un becerro para señoras aficionadas. A continuación se lidiará la octava «Probadilla» de dos becerros, bajo la dirección de diestros profesionales.

23,30 horas.— En la explanada de la Plaza de Toros, especial Fin de Fiesta, con la quema de una colección de fuegos artificiales y verbena.

¡Haga turismo!  
visite Cuéllar

y en Cuéllar...

muebles

**LASHERAS**

Exposición y venta: San Francisco, 5. Fábrica: Ctra. Valladolid



## POLONIA

**Walesa no hablará por radiotelevisión**

Gdansk, 29.— El dirigente huelguístico Lech Walesa no hablará por la radiotelevisión polaca para disuadir a los trabajadores de que organicen huelgas de solidaridad con sus compañeros del litoral báltico.

Así lo manifestó anoche un portavoz del comité huelguístico interempresarial, quien atribuyó la negativa de las autoridades a la intervención de Walesa al temor de que su aparición en la radio y televisión produzca en los polacos la impresión de que el poder ha cambiado de manos y de que Walesa, que seguramente sería obedecido, se convierta en un «hombre providencial».

En cambio, otras fuentes atribuyen la negativa al hecho de que Walesa no estaba dispuesto a someter su discurso a la censura previa de las autoridades, consecuente con la línea del comité huelguístico interempresarial, una de cuyas exigencias es precisamente la supresión de la censura previa.

**GIEREK NO DIMITIRA**

Por su parte, la agencia oficial polaca «Interpress» ha desmentido que el jefe del Partido Comunista polaco, Edward Gierek, se disponga a renunciar a su cargo para dar paso a Stefan Olszowski, exministro de Asuntos Exteriores.

La agencia salió al paso de esta manera al anuncio hecho por la cadena de televisión norteamericana «ABC» de que «Olszowski reemplazará a Gierek», porque éste no ha sido capaz de solucionar las huelgas en el norte del país.—Efe.

**BANI SADR: «NO CONVIENE CONDENAR A LOS REHENES»**

París, 29.— El presidente de la República de Irán, Abolhassan Bani Sadr, denunció un «vasto proyecto» de intervención de Estados Unidos en su país y afirmó que Francia sirve de tierra de entrenamiento para terroristas que se proponen «destruir nuestro régimen». Más tarde añadió «Según un informe que recibí anoche, uno de los dos navios nucleares norteamericanos acaba de entrar en el golfo Pérsico, y navega frente a nuestras costas».

En entrevista publicada por el matutino «Le Matin», el presidente considera que no conviene que sean juzgados y condenados los 52 rehenes norteamericanos.

De hacerlo «se establecería una relación de fuerzas con Estados Unidos, relación que permitiría a esta superpotencia intervenir en Irán durante mucho tiempo».

**Numerosos detenidos en relación con el atentado de Bolonia**

Más de una docena de personas han sido detenidas durante las últimas horas en varias localidades italianas por su presunta implicación en el atentado contra la estación central de Bolonia, que ocasionó 84 víctimas mortales. Las detenciones se produjeron en el curso de una amplia redada policial en los

medios de extrema derecha, dictada por la Magistratura de Bolonia, que emitió veintiocho órdenes de búsqueda y captura.

Los resultados de esta operación, que aún no se ha dado por concluida, fueron rápidamente difundidos hoy por la radio y televisión estatales, que no dudaron en calificar de «clamoroso éxito».

A todos los detenidos se les acusa de asociación subversiva y constitución de banda armada, y a algunos de ellos se les considera presuntos responsables en la organización del atentado de Bolonia, el más grave ocurrido en Italia desde la posguerra.

Un comunicado hecho público ayer por la Magistratura de Bolonia precisa que las personas contra las que ha sido dictada orden de detención pertenecen a una estructura organizada de tipo neofascista, que actuaba bajo diferentes siglas, entre ellas NAR (Núcleos Armados Revolucionarios).—Efe.

**300 DIAS DE CAUTIVERIO**

Washington, 29.— Mañana, sábado, cumplen 300 días desde que el pasado 4 de noviembre fueran tomados como rehenes 53 norteamericanos en Teherán y no hay señales claras de su pronta puesta en libertad.

El Departamento de Estado dejó bien claro que no se puede ofrecer una falsa esperanza de liberación de los 52 que quedan, al menos por ahora. «Lo siento; no tengo nada nuevo que decir» declaró John Trattner, portavoz del Departamento.

La opinión pública estadounidense esporádicamente manifiesta su repulsa por esta situación y solicita medidas urgentes y drásticas en los momentos de tensión como en el fallido intento de rescate el pasado abril o dura: te las manifestaciones de iraníes en Washington.—Efe.

**SCHMIDT A FAVOR DE LA AYUDA FINANCIERA A POLONIA**

Bonn, 29.— El canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, expresó anoche en Bonn su total apoyo a la concesión a Polonia de ayuda financiera. En una entrevista emitida por televisión, Schmidt subrayó que en este tema existía total coincidencia de puntos de vista entre su Gobierno y el de Washington.

El canciller advirtió asimismo contra cualquier tentación de occidente de inmiscuirse en el conflicto surgido entre el Gobierno y los huelguistas polacos.

«Confío —dijo Schmidt— que los actuales conflictos en Polonia puedan resolverlos los propios polacos».

En sus declaraciones Schmidt que los actuales conflictos en Polonia puedan resolverlos los propios polacos».

**El disidente ortodoxo Yakunin condenado a diez años**

Moscú.— El sacerdote disidente soviético Gleb Yakunin, de cuarenta y seis años, fue condenado ayer a cinco años de prisión y otros cinco de deportación «por crimen de derecho común», anunció la agencia Tass. Según informa France Press, el padre disidente estaba acusado de «actividades antisoviéticas». Su proceso se inició el lunes, pero ni sus amigos ni los periodistas occidentales fueron admitidos en la sala del tribunal.

La agencia Tass escribió el jueves que el Tribunal ha establecido que el padre Yakunin «redactaba, reproducía y difundía publicaciones calumniosas y se dedicaba a la agitación y la propaganda antisoviética con un objetivo determinado: deteriorar el régimen existente en la URSS».

El padre Gleb Yajunin ha si-

do desde hace varios años el jefe de filas de la disidencia ortodoxa.

En 1976, junto con Haibulin y Dapitantshk, fundó el «Comité cristiano para la defensa de los creyentes». Durante cuatro años el Comité ha informado a la opinión pública y a los periodistas occidentales en Moscú de los procesos promovidos contra creyentes. En un espíritu ecuménico, el padre Gleb defendió tanto a ortodoxos como a católicos lituanos o a los adventistas del séptimo día y a los baptistas, que no tienen existencia legal en la Unión Soviética.

Hoy, tras la condena del padre Gleb y el arresto, hace algunos meses, de Víctor Kapitanchuk, el Comité no tiene apenas actividad. Las autoridades soviéticas parecen haber asestado un golpe muy duro al movimiento ortodoxo contestatario.

**PANORAMICA**

**SANTO DOMINGO:** Cien trabajadores de la empresa «Leche Fresca» han ocupado durante el mediodía hora local la iglesia «Nuestra Señora de la Altagracia» de Santo Domingo, en demanda de una solicitud al conflicto laboral que mantienen con la empresa.

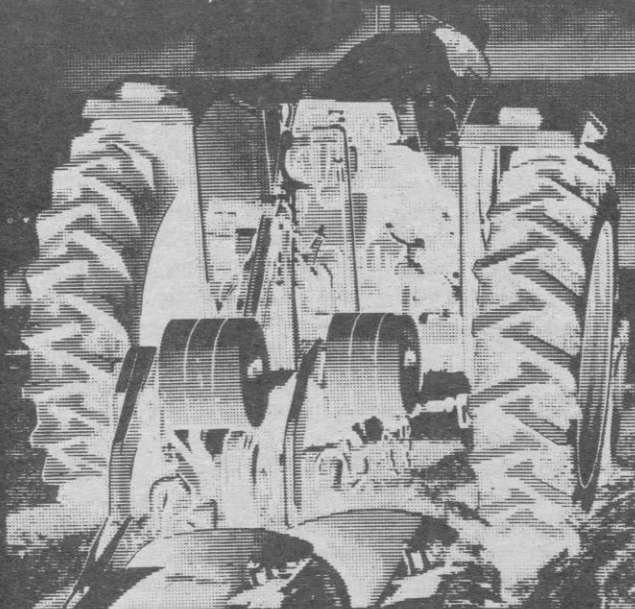
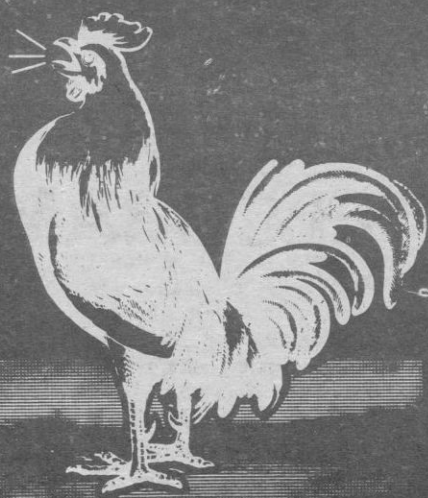
**CANADA:** Una delegación de parlamentarios representativa del espectro político español, encabezados por Joaquín Galán (UCD), participan en el simposium sobre «la tercera edad» en un congreso de «gerontología social» que se celebra en Montreal y Quebec sucesivamente, con participación de trescientos parlamentarios de todo el mundo.

**CHILE:** El doctor G. Monckeberg, célebre especialista en esta ciudad en salud y alimentación del niño, denunció ayer la existencia en centros asistenciales de grandes cantidades de aparatos abortivos de procedencia norteamericana.

**COLOMBIA:** La asociación de la prensa extranjera en Colombia, «Ape», solicitó ayer del presidente de la Junta Militar boliviana, general Luis García Meza, la liberación del corresponsal de la agencia de noticias «France Press», Albert Brun, y de otros periodistas detenidos.

**MEXICO:** La catedral metropolitana fue ocupada pacíficamente ayer por personas que anunciaron una huelga de hambre en protesta por desaparecidos y detenidos políticos.

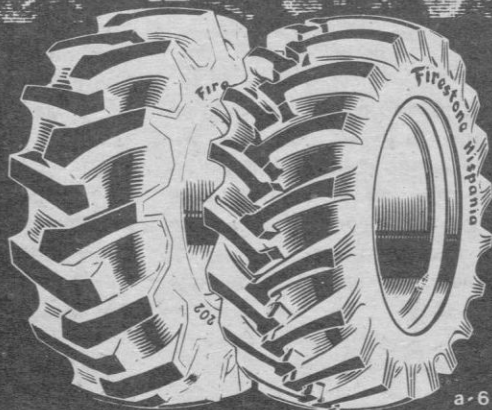
**¡AGRICULTOR!  
se acerca  
el TIEMPO  
de la ARADA**



¿Tiene a punto su tractor, su motocultor?

Compruebe el estado de los neumáticos de su maquinaria. Ahora los va a necesitar.

Se lo recomienda la marca de mayor venta de neumáticos agrícolas. Vaya a su Servicio FIRESTONE.



**Firestone**





# SALVAMENTO Y SOCORRISMO: DEPORTE Y AYUDA A LOS DEMÁS

## CERCA DE UN CENTENAR DE NUEVOS SOCORRISTAS TOMARON PARTE EN LOS CURSOS EN NUESTRA PROVINCIA



Socorristas en el Casino

Si bien no se puede decir que es un deporte nato, tampoco hay que descartar la idea de que así sea, puesto que se llevan a efecto competiciones. Sin ir más lejos hay que recordar el Campeonato de España absoluto que se celebrara en Segovia el pasado año, y más cerca aún, el que recientemente se ha celebrado en Madrid y en el que se clasificaron para disputar la fase final los equipos de Barcelona, Las Palmas, Valladolid, Alicante y Burgos.

Sin embargo, el Salvamento y Socorrismo (SOS) tiene una doble vertiente que lo hace distinto a la generalidad del resto de los deportes, con los que colabora y presta su necesaria ayuda. Los hombres y mujeres que acuden al SOS saben a lo que van. Normalmente no serán los trofeos el reconocimiento a su actuación. Pero pueden salvar la vida de un deportista; enseñar a mantenerse en el agua a otros, etc.; es, fundamentalmente, una clara y decidida labor humanitaria.

Y si hoy traemos a esta sección un deporte de las particularidades del citado, lo hacemos en base a dar a conocer lo que en este tema se está haciendo en Segovia, a través de los cursos que organiza la Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo.

### CERCA DE UN CENTENAR DE VOLUNTARIOS



Julio Pascual

A lo largo, o a lo corto, de este verano en Segovia, se han realizado cursillos en localidades como Nava de la Asunción, Santa M.ª de Nieva, Club «Juan Bravo» y Club Deportivo del Casino de la Unión. Cerca de un centenar de nuevos socorristas

han participado en estos cursillos, que bajo la organización y patrocinio de la Federación Provincial, dirige Julio Pascual, un hombre que se ha entregado, desde hace muchos años, a la labor de captación y enseñanza de todos aquellos que sienten la necesidad de poder llegar a prestar un servicio a los demás.

### EN EL CASINO

Fue precisamente en la celebración de este cursillo, último que se dará en el presente verano, cuando hemos dialogado con los organizadores. El doctor Garcillán, que pese a los muchos disgustos que le ha proporcionado la Federación, continúa al frente de la misma, contestaba a nuestra pregunta de por qué el equipo segoviano no había participado en el actual campeonato de España señalando que «es difícil lograr coordinar el equipo en Segovia. Muchos de nuestros socorristas estudian fuera y por otra parte nuestra ciudad continúa sin poder contar con una piscina cubierta que nos permitiera entrenar durante un tiempo mayor. Ahora prácticamente sólo se puede hacer durante tres meses, como mucho».

Pero si en ese aspecto las cosas están difíciles e incluso el campeón de España de lanzamiento de salvavidas, el segoviano Viejo, no ha podido defender su título, en el otro capítulo, en el de la ayuda y colaboración hacia los demás, sí se logra el objetivo. «Así es, nos dice el presidente, casi podría asegurar que somos la única provincia de España que tiene cubiertas con socorristas el cien por cien de las piscinas de nuestra Segovia. «Y ese sí es un capítulo importante».

### LO PRACTICO

Una vez concluidas las pruebas, que en esta ocasión tenían lugar en la fenomenal piscina que el Casino tiene en sus instalaciones deportivas, y que consistían en nadar 75 metros vestidos, dialogamos con Julio Pascual sobre el curso.

«Este tiene una duración de 15 días a razón de una hora diaria. Los alumnos reciben una parte teórica (práctica de primeros auxilios, presas, zafaduras),

y otra práctica (arrastre de maniquí que siempre será de peso similar al que tiene la persona que lo arrastre; nadar 200 metros en menos de 5 minutos y medio; lanzamiento de salvavidas, etc), estas son pruebas fundamentales y si el alumno no las supera difícilmente obtendrá el título».

Lo que parece estar medianamente claro es que no todo el que sabe nadar puede ser socorrista, y que, por el contrario, tampoco es necesario ser un excelente nadador para serlo.

«Así es, (nos dice Julio, quien en un futuro próximo será nuevo doctor en medicina), incluso aseguró que hay muy buenos nadadores que pese a intentarlo

no han podido lograr superar las pruebas exigidas. Y es que el socorrismo es duro».

### COLABORADORES

Estos cursos que ahora se han impartido en Segovia y que han contado con la colaboración de las entidades citadas, tienen un significado que es necesario destacar.

«Creemos, nos cuenta el monitor, que siempre es interesante contar con personas que tengan el título de socorrista, puesto que incluso aunque no estén prestando sus servicios como tales en determinadas piscinas, sus conocimientos, en caso de cualquier necesidad que ellos puedan cubrir, siempre pueden ser de una gran ayuda. Por ello, y en los casos concretos del Club Juan Bravo y este del Casino de la Unión, los propios beneficiados son los socios y la entidad en sí, que va a contar con un nutrido grupo de colaboradores altruistas».

### CLAUSURA

El pasado miércoles tuvo lugar la clausura del cursillo que relatamos, en el que han tomado parte 25 alumnos, cuyas edades estaban comprendidas entre 11 y 42 años.

J.M.ª

(Fotos: F. Aranguren)

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### FUTBOL

Resultados de los torneos más importantes celebrados ayer:

El Valencia se adjudicó el «Trofeo Naranja» al vencer al Boca Juniors por 3-0; fueron expulsados Solsona y Ribolse. Por 3-0 se impuso el Zaragoza al Cruz Azul en la final del «Ciudad de Barcelona». En el «Ciudad de la Alhambra», en el partido final, el Granada derrotó al Almería por 4-0; el árbitro expulsó a Cabral y Martínez. El Valladolid se adjudicó su trofeo, al vencer en la final al Tampico por 1-0; fue un partido con muchísimos incidentes, en el que se expulsó a cuatro jugadores del Tampico y a dos del Valladolid.

\*\*\*

José Martínez «Pirri» lució en grande al jugar anoche su primer partido en la zaga del Puebla, que derrotó a su visitante el Zcatepec por uno a cero en un encuentro amistoso en el estadio «Cuauhtemoc» de esta ciudad.

\*\*\*

La copa de oro 1980, más conocida como «Mundialito», fue presentada anoche a los medios informativos nacionales e internacionales, en Montevi-

deo.

Este torneo, que se programó en conmemoración del 50 aniversario de la disputa del primer campeonato mundial de fútbol ganado por Uruguay, tendrá lugar entre los días 30 de diciembre de 1980 y 10 de enero de 1981.

Tomarán parte los equipos de Uruguay, Argentina, Alemania Federal, Italia y Brasil, todos ellos campeones mundiales y el de Holanda, por dos veces subcampeón mundial.

El único campeón mundial que rechazó la invitación fue el equipo de Gran Bretaña.

### TENIS

En la 2.ª ronda del Torneo Internacional de Flushing Meadow todo va como se esperaba. Los primeros cabezas de serie Borg, McEnroe, Connors y las féminas Martina Navratilova, Tracy Austin y Chris-Evert-Lloyd han superado a sus inmediatos rivales y marchan directamente a la siguiente fase.

### BALONCESTO

La Unión Soviética derrotó a España en el Campeonato de Europa Junior que se viene celebrando en Yugoslavia. El resultado final fue de 96-74. Con esto y la victoria de Yugoslavia frente a Bulgaria, por 103-80, en

Bernardos

## PASADO Y FUTURO

Bernardos (M.ª Jesús Tejedor, corresponsal).—

Se han celebrado en esta localidad dos encuentros de fútbol, a cual más interesantes. Uno de ellos ha sido jugado por la selección de Bernardos contra la de Armuña, en este último campo, con motivo de las fiestas de San Bartolomé que los de este pueblo están celebrando; el resultado final fue de cinco goles a uno a favor de los bernardinos, por lo cual han recibido un trofeo consistente en una copa. El segundo partido jugado quizás no haya sido el más interesante, pero sí el más divertido, pues las que jugaban eran las chicas de esta localidad contra los chicos (primitivamente iban a participar las chicas de Carbonero); pero, claro, así sólo no tendría gracia, y a los muchachos se les ató la pierna de uno con la pierna de otro, por lo cual jugaban 22 chicos contra 11 chicas. En este partido hubo muchas irregularidades, pues las muchachas no habían jugado nunca, pero de todas formas resultó muy bien y tanto los espectadores como los jugadores se lo pasaron como se suele decir «bomba».

Esto en cuanto a lo pasado; en el futuro la competición deportiva más próxima es la tirada al plato que se celebrará el día 30 a las 5 de la tarde. Después del fútbol, es uno de los deportes que cuenta con más aficionados.

la final se enfrentarán rusos y yugoslavos. España y Bulgaria jugarán por la medalla de bronce.

### GOLF

Severiano Ballesteros es tercero en la Orden de Mérito, clasificación que se confecciona en Europa con las ganancias de los jugadores de golf obtenidas en los diferentes torneos. El español lleva ganados cinco millones de pesetas, medio millón menos que el líder, el británico Sandy Lyde. Manuel Piñero es un décimo, con casi tres.

### AUTOMOVILISMO

Stirling Moss, que fue gran figura de fórmula 1 y llegó a ser el corredor mejor pagado, vuelve a las carreras a sus cincuenta años de edad. Participará este fin de semana en la vuelta a Jutlandia, en Dinamarca, con un coche de serie, marca Audi.

## I Campeonato Provincial U.C.D. de fútbol - sala

Por falta de espacio en esta sección, nos vemos obligados a demorar hasta mañana la publicación de los resultados y clasificación de este torneo deportivo.



## Nava de la Asunción, sede del Campeonato de Europa de Cesta Punta

Se celebrará entre el 14 y 21 de septiembre, con participación española, francesa e italiana

En el próximo mes de septiembre, según anunciamos en su momento, va a tener lugar en Nava de la Asunción el Campeonato de Europa de cesta punta, un acontecimiento deportivo que dará cita a los mejores jugadores de esta especialidad en

España, Francia e Italia.

Dentro de los muchos aspectos a destacar en un hecho de este calibre, quizás el principal sea el reconocimiento que tiene a la gran empresa deportiva que ha acometido el Ayuntamiento de Nava de la Asunción.

El alcalde de esta localidad, Serviliano García de Castro, es un hombre que ha sentido la necesidad de dotar a su pueblo del mayor número posible de instalaciones deportivas.

Así se puso de manifiesto en su anterior etapa de regidor de los intereses municipales de Nava de la Asunción, y aquella dedicación tiene continuación ahora, cuando dentro del recinto deportivo municipal se ha alzado un pabellón cubierto que es orgullo de Segovia.

Los promotores de esta instalación —sólo ellos— saben cuánto sacrificio les está costando. Partiendo de una subvención del Consejo Superior de Deportes, dentro del convenio establecido con la Diputación de

Segovia, el alcalde y quienes le están ayudando en estos menesteres, se embarcaron en la tremenda aventura de ofrecer a Nava de la Asunción una obra modélica. Ahí está, como un hecho irrefutable.

Y como un primer reconocimiento al esfuerzo personal y al sacrificio económico (puesto que otros grandes acontecimientos podrán contar con el mismo marco) ha sido la Federación Internacional de Pelota, por petición de la Española, la que ha dado su visto bueno a Nava de la Asunción como sede del Campeonato Europeo de cesta punta.

Es fácil suponer que desde ahora hasta el día de su celebración, este torneo deportivo internacional va a concitar la atención de miles y miles de personas sobre esta localidad segoviana. Nava de la Asunción, pues, será el «punto de mira» o el lugar de estancia, según los casos, para la gran familia pelotazale, entre el 14 y 20 de septiembre.

## CICLISMO

### José Luis Coco, Eladio Anbite y Juan M. Provencio, vencedores en el «I Trofeo Consejo Superior de Deportes»

Organizadas por la Sociedad Ciclista Segoviana y patrocinadas por la Delegación del Consejo Superior de Deportes de Segovia, se celebraron varias pruebas ciclistas en las que participaron las escuelas de ciclismo infantil de distintas provincias.

Las pruebas tuvieron lugar en un circuito urbano de Segovia; los benjamines dieron tres vueltas, diez los alevines y veinte los infantiles.

En la prueba de los benjamines se pudo ver la gran preparación que tienen estos niños, que son alumnos de las escuelas de ciclismo, y a las que pueden acudir todos los niños que lo deseen, dado que las clases son gratuitas.

La clasificación final de benjamines fue:

1.º José L. Coco González (Escuela de Segovia), 2.º César García Martín (Escuela de Arévalo) 3.º José Soto Bernal (Es-

cuela de Segovia), 4.º Bruno Martín Martínez (Escuela de Segovia) 5.º Luis Marcelo Martín Sánchez (Escuela de Arévalo) 6.º José M.ª Martín Sánchez (Escuela de Arévalo) 7.º David Soto Bernal (Escuela de Segovia).

La prueba de alevines discurre normal hasta la vuelta siete, en que se produjo una caída del dorsal 24, José Luis de Santos (sin importancia), lo que le hizo perder puestos en la entrada final. Tengo que destacar el buen momento en que se encuentra Velasco Arahuetes, como una vez más nos lo demostró.

Esta fue la clasificación:

1.º Eladio Ambite Dorado (C. C. Nieves), 2.º Juan Antonio Velasco Arahuetes (Escuela de Segovia), 3.º Antonio Blanco Sánchez (Escuela de Segovia), 4.º Antonio Macedo Illera (Escuela de Arévalo) 5.º Francisco Javier Santero Vega. 6.º José Luis de Santos Arribas (Escuela de Segovia).

La prueba de infantiles transcurrió con gran brillantez, dada la preparación que tienen estos muchachos. De salida se empezó rodando fuerte para poder controlarse unos a otros; destacó la labor del dorsal n.º 5, Juan Manuel Provencio, por la gran combatividad que demostró, así como la de Félix Matarranz Álvarez, que luchó por alzarse con el triunfo, pero una caída en la vuelta 15 le restó fuerzas y perdió tiempo para la clasificación final; también sufrió caída Pedro Manuel Del Villar.

Clasificación final de infantiles:

1.º Juan Manuel Provencio Ruiz (Escuela de Segovia). 2.º Juan Carlos Arribas Gallego (Escuela de Arévalo); 3.º Fermín Rodríguez Fernández (Escuela de Torrejón); 4.º Alfredo Merino Caldas (Escuela de Cantimpalos); 5.º Marcos Antonio Pascual Verde (Escuela de Torrejón) 6.º Luis Gómez Antón, (Escuela de Cantimpalos); 7.º Félix Matarranz Álvarez (Escuela de Cantimpalos); 8.º José M. Gómez Sanz (Escuela de Cantimpalos); 9.º Francisco Javier Coco González (Escuela de Segovia); 10.º Santiago José Domínguez López (Escuela de Segovia).

Al final de todas las pruebas fueron entregados los trofeos y medallas por el delegado provincial D. José Castrillo Bernal, junto con otros federativos.

J. Fuentenebro.

# SUCESOS

## DETENIDO OTRO DE LOS RECLUSOS FUGADOS DE ALCALA DE HENARES

Madrid, 29.—Rolando Alfredo Azcona, natural de Chaco (Argentina), de 28 años de edad, que es uno de los siete fugados de la prisión de Alcalá de Henares el pasado lunes, ha sido detenido ayer en Madrid.

Según ha sabido «Efe» de fuentes policiales, la detención se produjo en el Paseo de Santa María de la Cabeza, tras la intensificación de las labores de rastreo y control, debido a que se había registrado un atraco en dicha zona.

## ATRACO A UN FURGON DE CORREOS

Málaga, 29.—Entre 150 y 200 millones de pesetas podría ser el botín conseguido por los autores de un atraco a un coche de Correos registrado en Torremolinos, según una información que hoy publicó «Sol de España».

Al parecer, el vehículo cubría el trayecto Málaga-Estepona e hizo un alto en el sótano del edificio de Correos de Torremolinos, donde tres empleados vigilaban en el coche, a causa del intenso calor, abrieron las puertas del vehículo y uno de ellos se dirigió a los servicios.

Poco después, el conductor observó que un individuo, vestido de forma estrafalaria y que parecía subnormal, se acercó al vehículo, aunque no le prestó atención, pero unos minutos más tarde un segundo individuo, portando una pistola, se acercó por detrás y amenazó a los dos funcionarios, obligándoles a arrojar al suelo, lo mismo que hicieron con el tercer empleado cuando volvió de los servicios.

Inmediatamente después, los atracadores se apoderaron de quince sacas de valores declarados y setenta y cinco de correspondencia, dándose a la fuga sin que se sepa el sistema utilizado para ello.

## ATRACO DE NUEVE MILLONES EN BARCELONA

Barcelona, 29.—A más de nueve millones de pesetas asciende el botín conseguido por tres atracadores en una entidad bancaria de esta ciudad, que pudieron aumentar sus «ingresos» gracias a las aportaciones hechas por los habituales transportes de dinero a primera hora de la mañana.

El atraco ha tenido unas características singulares, ya que los asaltantes, dos hombres y una mujer, los tres muy jóvenes, y armados de pistolas, han

esperado la llegada del gerente de la entidad en la calle, cuando dicho funcionario se dirigía a abrir la sucursal. Abordado y amenazado por los atracadores, el gerente ha abierto las puertas del Banco, una sucursal del Vizcaya, sita en la Avenida de las Cortes Catalanas, 564.

A medida que iban llegando los empleados, eran reducidos por los asaltantes, bajo amenaza de las armas, y obligados a realizar su trabajo habitual, mientras el trío esperaba la apertura de la caja fuerte, que disponía de mecanismo de seguridad retardado. Cuando ya tenían en su poder todo el dinero de la caja, 4.650.000 pesetas, ha llegado al Banco el furgón blindado que cada mañana hace el transporte de dinero, y cuyos empleados, sin dar e cuenta de nada, han hecho el depósito previsto recibiendo el correspondiente recibo, y marchando a su ronda normal.

Ello ha permitido a los atracadores aumentar su botín, ya que se han apoderado de las sacas, marchando a continuación con toda tranquilidad, con una cantidad total de 9.011.000 pesetas y sin causar daño a nadie.—Efe.

## DETENIDOS AL INTENTAR ROBAR EN UNAS DEPENDENCIAS DEL MINISTERIO DEL EJERCITO

Madrid, 29.—Marcelino González San Juan, de 52 años, y Juan González Vega, de 51, han

sido detenidos como supuestos autores de robo frustrado en unas dependencias del Ministerio del Ejército.

El hecho ocurrió en una vieja imprenta del «Patronato de Huérfanos de Oficiales», de la calle Caracas 7, donde los detenidos pretendían apoderarse del plomo del motor de un antiguo montacargas.

En el momento de la detención se les intervino una bolsa con dos taladradoras y 8 brocas de diferentes calibres, además de una palanqueta.

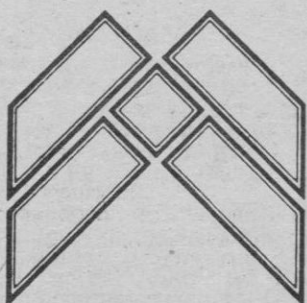
Los dos detenidos tienen antecedentes por diversos delitos.—Efe.

## HABIAN ROBADO LETRAS DE CAMBIO POR VALOR DE CUATRO MILLONES Y MEDIO DE PESETAS

Madrid, 29.—Cuatro individuos, que fueron detenidos por la Policía como autores de un robo a un establecimiento de ultramarinos, tenían en su poder letras de cambio por valor de cuatro millones y medio de pesetas.

Los detenidos son Antonio Cabezudo García, de 40 años; Zósimo Cea Fernández, de la misma edad; Manuel Fernández Loasa, de 35 años, y Luis Andrés González Gutiérrez, de 27, y tenían en su poder, además de las citadas letras de cambio, una pistola calibre 22 milímetros, 4 cartuchos de caza del calibre 12, dos grandes destornilladores, un aparato de radio, 19.300 pesetas en efectivo, un Seat 131 y una furgoneta DKW.

Cabezudo había sido detenido 17 veces en doce años, Fernández 13 veces y González en diversas ocasiones.—Efe.



# ARRIBAS

decoradores  
mueblistas

Después del paréntesis de vacaciones, reanudamos nuestras actividades a partir de hoy, viernes

Teléfonos 42 01 62 - 66 y 41 24 13



ECONOMIA

### Suspensión de pagos en nueve empresas nacionales y quiebra en otras dos

Un total de nueve empresas han sido declaradas en estado legal de suspensión de pagos y otras dos en quiebra voluntaria por juzg. dos de:

— Alicante: Julio Luque del Aguila (suspensión de pagos, con un pasivo de 91 millones de pesetas). Huesca Electricidad, S.A. suspensión de pagos), y José Barceló Araix (quiebra).

— Madrid: Luis Grasset, S.A. (aprobación del convenio en la suspensión de pagos). Trumpy y Sirvent, S. A. (suspensión de pagos), y Ranier, S.A.E. (suspensión de pagos).

— San Sebastián: Construcciones José María Elósegui (suspensión de pagos).

— Valencia: Muebles Uni-Estil Monrabal, S.A. (suspensión de pagos). Insecticidas Levantinos, S.L. (suspensión de pagos). Galván Metálicas, S.A (suspensión de pagos), y Pulptex Iberia, S.A (quiebra voluntaria).

### Se realizarán sondeos de evaluación en los yacimientos «Mar Cantábrico C»

Las compañías «Shell España» y «Campsa» realizarán en los próximos meses de octubre y noviembre un sondeo de evaluación en el permiso «Mar Cantábrico C», según informa el boletín especializado en «petróleo».

La exploración de este yacimiento se retrasará hasta los citados meses en espera de que se encuentre disponible la plataforma «Bideford Dolphin», que se encuentra en las pruebas de producción de larga duración del «Mar Cantábrico M-1».

En el mencionado permiso se realizaron dos descubrimientos de crudo en años pasados. El primero de ellos tuvo lugar en 1975, concretamente en el «Mar Cantábrico C-2», que dio en pruebas de producción 8.000 barriles día. Un año más tarde, se produjo un segundo hallazgo con el «Mar Cantábrico C-3», que arrojó un caudal de 460 barriles día.

### Probable reducción de intereses crediticios en Alemania Federal

En Alemania Federal se cuenta con una próxima reducción de los intereses crediticios después de que, la semana pasada, se rebajaran los intereses derivados de los ahorros.

Sin embargo, el presidente de la Federación alemana de Cajas de Ahorro, Helmut Geiger ha declarado en Bonn que no debe esperarse demasiado de las nuevas reducciones crediticias.

«Mientras persista el déficit de la balanza de bienes y servicios —ha explicado Geiger— tendremos que resignarnos a una política de intereses elevados como corresponde a nuestra situación coyuntural».

Según Geiger, es preciso controlar la evolución de los precios aunque sólo sea para guardar el flanco exterior.

No es de esperar, ha añadido, que, al igual que ocurrió en 1979, la relativa moderación de los precios de importación influya positivamente en el nivel general de precios en la República Federal de Alemania.

La elevación de los intereses en el extranjero y sobre todo en Estados Unidos podría provocar nuevas perturbaciones y conducir más pronto o más tarde a una devaluación del marco alemán.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

EL AUTOGIRO LA CIERVA ATERRIZO EN BOGEGUILLAS POR FALTA DE GASOLINA

Madrid, 29. — EN las primeras horas de la madrugada de ayer, se recibieron noticias en el aeródromo de Getafe, que daban cuenta de la salida de la base de Gamonal (Burgos), del autogiro «La Cierva» tripulado por su inventor.

No se recibieron nuevas noticias del curso del vuelo del aparato, y durante toda la mañana y primeras horas de la tarde ayer se hicieron numerosas llamadas al aeródromo de Getafe desde los centros aeronáuticos inquiriendo detalles relacionados con el vuelo.

Por fin a las tres de la tarde se recibieron noticias del pueblo de Boceguillas (Segovia), comunicando que el autogiro había aterrizado felizmente en aquel término.

#### DETALLES DEL ATERRIAJE

Boceguillas, 29. — A las siete de la mañana ha aterrizado en el sitio denominado La Granjera el autogiro «La Cierva».

Al darse cuenta este vecindario de que un aeroplano aterrizaba en las inmediaciones, muchas personas emprendieron la marcha hacia el sitio en que el aparato tomaba tierra.

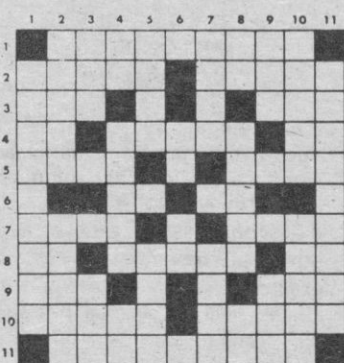
El jefe de la Guardia Civil don Julián Arriero con las fuerzas a sus órdenes, se dirigió también al lugar en que el autogiro había tomado tierra. Fue el referido oficial el primero en llegar al sitio en que se hallaba el aparato, situado a cinco kilómetros de Boceguillas, entre este pueblo y Fresno de la Fuente.

El motivo del aterrizaje fue una pequeña avería y la falta de gasolina. El piloto manifestó que no pensaba volver a elevarse en el día de hoy a causa de la tormenta que hay sobre este término.

## Efemérides

- 1799 Muere en Valence (Francia) Pio VI, obligado por Bonaparte a salir de Italia y trasladarse a Francia, pereciendo durante los forzosos viajes.
- 190 Primera exhibición en Berlín de una película hablada, mediante la utilización de un gramófono.
- 1915 Nace en Estocolmo la excepcional actriz cinematográfica Ingrid Bergman.
- 1947 Muerte del gran torero cordobés «Manolete», corneado el día anterior en la plaza de Linares por el toro «Islero».

## CRUCIGRAMA



2: Osculo (plural). Al revés, se rindió, se sometió. 3: Reverbación del sonido. Orificio del conducto digestivo. 4: Símbolo del sodio. Polo positivo de un generador eléctrico. Al revés, negación. Al revés, alquitrán. Apellido de cierta famosa soprano lírica francesa, nacida en Cannes en 1904, muy conocida en USA. 6: Nota musical. Afirmación. 7: Participo prep. que denota igualdad. Novena. 8: Al revés, artículo. Llanura extensa en que sólo se crían plantas silvestres. Al revés, símbolo químico del bismuto. 9: Movimiento convulsivo habitual, y en especial el de los músculos de la cara. Contracción. 10: Hidrocarburo. En cierto género de lucha, presa para dominar al adversario. 11: Fiesta pública que se celebraba cada cuatro años en la antigua ciudad de Olimpia.

#### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Dramaturgo español nacido en 1866 en Madrid y muerto en esta misma capital en 1954. 2: Va a menos. Capital sudamericana. 3: Demostrativo. Oxido de calcio. 4: Artículo. Cierta mes. Conjunción copulativa. 5: Río de la provincia de Santander. Al revés, río europeo que nace en el departamento del Alto Marne. 6: Pronombre personal. Artículo. 7: Rcsigad. Pintor español contemporáneo. 8: Escuché. Da su opinión. Nota musical. 9: Distraída. Entregad. 10: Cuerpo simple que en estado de gas se encuentra en la atmósfera. Cae nieve. 11: Pintor inglés, paisajista, nacido en Suffolk en 1976.

VERTICALES.—1: Pintor francés, jefe de la escuela francesa romántica, nacido en 1798.

11: Olimpiada.  
Tic. Del. 10: Etano. Llave.  
Nona. 8: Un. Landa. Bi. 9:  
Brea. Pons. 6: Re. Si. 7: Equi.  
Aro. 4: Na. Anodo. No. 5:  
croix. 2: Besos. Cedio. 3: Eco.  
VERTICALES.— 1: Dela-  
Neva. 11: Constable.  
La. 9: Ida. Dad. 10: Xenon.  
7: Rood. Dall. 8: Ol. Optina.  
5: Ason. Mosa. 6: Os. Un.  
Eso. Cal. 4: Lo. Abril. NI.  
navante. 2: Decae. Quito. 3:  
HORIZONTALES.—1: Be-

## bolsa de madrid

#### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	226	225
Atlántico	208	211
Central	252	252
B. E. de Crédito	220	220
Exterior E.	208	208
Hispano A.	223	223
L. Quesada	—	—
Pastor	226	266
Popular E.	247	248
Rural y M.	—	—
Santander	279	276
Vizcaya	236	236
Urquijo	141	140
Bankinter	124	123
Bankiún	128	128
U. y Fénix	277	285

#### ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	56	55,75
Hidroel. Española	67,25	67
Iberduero	64	64,50
Unión Eléctrica	67,75	68,50

#### SIDEROMETALURGICAS

#### Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	9,25	—
Citroen H.	27,50	—
Duro Felguera	—	68
Fasa-Renault	D. 86	D. 86

Femsa	—	—
M. de Santa Ana	D. 51,50	D. 52
Seat	19	19,50

#### QUIMICAS Y TEXTILES

Cross	P. 31	30
Hidro Nitro	—	—
Papelera Española	—	11,75
P. Leiza Sarrió	—	—
P. Reunidas	—	—
U. Exp. Río Tinto	25,75	25,75
Unión Resinera	—	220

#### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	D. 230	231
Dragados y C.	112	109
Port. Valderribas	98,50	98

#### MONOPOLIOS

Campsa	209	209
Tabacalera	123	123
Telefónica N. E.	60	61

#### VARIAS

Finanzauto	68	68
Galerías Preciados	—	33

### La novia merece un palacio

# LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

DUQUE ha seleccionado los mejores menus de bodas y banquetes a un buen precio.

No se arriesgue, llevamos años cuidando nuestra calidad y servicio.

Información: Restaurante Duque. Teléfono 411707. SEGOVIA



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso 3 habitaciones ajardinado. Telf. 415703.

SE necesita local para almacén, zona San Francisco y Muerte y Vida. Telf. 428339.

ALQUILASE temporada amplio piso amueblado. Teléfono 412044.

ALQUILO piso, temporada. Teléfono 426739.

ALQUILO piso de lujo con vistas centro capital y garaje. Telf. 413349.

NECESITO piso sin amueblar, uno o dos años. Teléfono 983-554008.

SE alquila piso en Alicante, mes de septiembre. Teléfono 171165.

SE alquila piso céntrico amueblado. Telf. 411481.

ALQUILO piso amueblado céntrico para señoritas. Telf. 426910.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
  - NO COMPRE NI VENDA CASA
- sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
 Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

LLANCASA. Pisos en construcción, calle Ezequiel González, varias dimensiones. Facilidades.

LLANCASA. Piso barrio del Carmen, cuatro dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

LLANCASA. Oportunidad ático y local en Puente San Lorenzo. Facilidades.

LLANCASA. Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

LLANCASA. Chalets Las Navillas, Ortigosa, La Losa, etc. Precios interesantes.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Vende pisos, solares locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, primero, teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Magníficos pisos Ezequiel González. Próxima terminación. Facilidades 3 a 6 años.

TOVAR. La Granja viviendas lujo a precios normales. Calefacción, garajes.

TOVAR. Pisos en Conde Sépúlveda, José Zorrilla, Vía Roma, San José, frente Estación, José Antonio.

TOVAR. Piso Los Castillos. 4 dormitorios, trastero. Muy mejorado. Facilidades.

TOVAR. Traspaso droguería-mercadería, instalada. Zona muy comercial. Renta mínima.

TOVAR. Local 250 metros zona Alferez Provisional. Traspaso. Oportunidad.

TOVAR. Palazuelos, parcela urbana 2.500 metros. Precio mínimo por repercusión.

TOVAR. La Granja. Traspaso local 260 metros, céntrico. Tres fachadas.

MIGUEL TOVAR: Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroletras, inglés, francés. Ladreda, 18.

SE dan clases de recuperaciones de inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

ACADEMIA Nobel, informa comienzo cursos primeros septiembre.

OPOSICIONES Cuerpo Superior de Policía. Título C.O.U. Ambos sexos.

PUERICULTURA. Título autorizado por el M. E. C. Sin necesidad estudios previos. Puntuable para la Seguridad Social.

AZAFATAS de Relaciones Públicas y Vuelo. Título autorizado por el M. E. C. Carrera con magnífico porvenir.

TAQUIMECANOGRAFIA. Métodos modernos. Novísimo material didáctico. Horario mañana y tarde.

GRADUADO Escolar. Por evaluaciones. Autorizado por el M. E. C. Abierto plazo matrícula.

ACADEMIA Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

## GANADOS

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

VENDO 13 cerdos vacunados y castrados de 20 kilos. Leandro, en Cantimpalos.

VENDO vaca recién parida del tercero y otra abocada del primero. Antoñito, en Monterrubio.

## TRABAJO

NECESITO empleada de hogar fija, buen sueldo. Telfs. 422719 - 420462.

NECESITO asistenta. San Facundo, 3, 4.º-A.

NECESITO pastor casado para finca, a 20 kilómetros de Segovia. Hay teléfono. Se facilita casa, leña y luz. Telf. 496153. Sr. Cuervo. Ref. 14.914.

SE necesitan camareros, dirigirse a Discoteca Liberty. Ref. 15.223.

SE hacen reparaciones de albañilería. Teléfono 413767.

SE necesita empleada de hogar. Telf. 411951.

SE necesita empleada de hogar. Malconsejo, núm. 3, 3-C, de 11 a 1.

SE necesita empleada de hogar fija. Telf. 413904.

SE necesita empleada de hogar. Cristo del Mercado, 5, 1.º-A, de 4 a 6 tarde.

NECESITAMOS matrimonio, preferible sin hijos. El guarda y ella tareas de la casa. Mata Pirón-Sotos-Ibos. Ref. 15.215.

## TRASPASOS

LOCAL 83 metros cuadrados acondicionado para negocio, oficina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Interesados: Teléfono 424799.

SE traspasa establecimiento de ultramarinos, muy acreditado, por tenerse que ausentar. Razón: Telf. 412342.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

ADMISIÓN chicas estudiantes, para piso en Segovia. Teléfono 8, San Miguel de Bernúy.

SEÑORITA compartiría piso en Madrid. Telf. 426614.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

COVIVIENDA. Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

124 Ranchera, seminuevo, siempre en garaje. Teléfono 421218.

VENDO moto Montesa 123 cc., muchos extras. Telf. 415768.

## VENTAS

COSTA del Sol, ofrecemos: Viviendas, locales, negocios, fincas, etcétera. «Dian», Hoyo, 31. Torremolinos. 952-382021.

SE vende finca en Hontoria. Matías Alvaro. Telf. 425369.

RODAMIENTOS Ferber, retenes, correas transmisión tornillería, cadenas industriales y agrícolas, filtros, manguetas de tractores. Travesía José Antonio, 15.

CERCADOS Reques. Cercado de fincas, materiales para cerramientos. Telf. 804563 Talavera y 429070 Segovia.

MUEBLES Lázaro. Grandes almácenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

GRUA Pingón, montacargas de fachada y diversa maquinaria para construcción. Teléfono 422097.

CHALET a estrenar Parque Robledo, 500 metros cuadrados, tres plantas, jardín, calefacción, pozo. Teléfono 424799.

ESCOPETA superpuesta Sarraqueta, 2 años calibre 12. Justo Castellanos, Taray, 5.º bloque, número 10. Segovia.

SE vende buhardilla en Segovia y pisos en Zamarramala. Telf. 423846.

VENDO piso nuevo 4 dormitorios. Ezequiel González. Telf. 413193 ó 91-4571178.

FINCA La Granja 139 metros cuadrados con vivienda, próxima a la Plaza. Telf. 471227.

SE vende solar de 800 metros cuadrados. Félix de Santos Ajo, en Nava de la Asunción.

OCASION vendo caja basculante 6 metros larga. Teléfono 427917.

VENDO finca 6.000 metros cuadrados a 3 kilómetros Segovia. Teléfono 414476.

SE venden 90 hectáreas tierra de labor, buena calidad, en cuatro fincas, término Municipal de Aldehuela del Codonal, sin colonos. Tratar y verlas llamando teléfono 918/300712.

VENDO finca 1.000 metros cuadrados y casita campo de 90, a 14 kilómetros Segovia. Teléfono 429559.

VENDO piso en Madrid o cambio por otro en Segovia. Teléfono 429491, tardes.

VIVIENDAS y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

VIVIENDAS carretera Trescasas. Plazas de garaje carretera Villacastín. Locales en diferentes sitios de Segovia. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez. San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

# SORTEO

## DE PREMIOS EN METALICO

# DIEZ MILLONES

DE PESETAS

El Consejo de Administración de la Caja Postal, el día 28 de Febrero del presente año, ha acordado la celebración de un sorteo de premios en metálico a titulares que responde a las siguientes normas básicas:

- 1 Los números, que sólo serán válidos para tomar parte en el próximo sorteo del 3 de diciembre de 1980, habrán de ser solicitados por los titulares.
- 2 La adjudicación de números se efectuará en virtud de imposiciones (primeras o ulteriores) y saldos en las cuentas de ahorro.
- 3 Los saldos que hayan dado origen a la entrega de números, deberán mantenerse en la cuenta hasta pasada la fecha del sorteo.
- 4 Para futuros sorteos se divulgarán las condiciones y premios que se establezcan.

Solicite mayor información en las Oficinas de Correos, Caja Postal.

**Caja Postal**  
Con la garantía del Estado.

Autorizado B. E. 23-5-80



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

## Incendian la documentación de las oficinas de «Iberduero»

Tolosa (Guipúzcoa), 28.— Un comando de unos cuatro o cinco individuos penetró esta mañana en las oficinas de «Iberduero», en Tolosa, y quemó toda la documentación que había en ella, así como un vehículo Land Rover, de la empresa, que estaba estacionado en las inmediaciones.

Dos de los miembros del comando —no se ha podido determinar si eran cuatro o cinco— recogieron todos los papeles que había en las estanterías, mesas y archivadores y los juntaron en mitad de las oficinas, prendiéndoles fuego a continuación.

Mientras tanto, otros miembros del comando prendían fuego a un Land-Rover de esta misma empresa que estaba estacionado en las inmediaciones. Posteriormente, se dieron a la fuga, al parecer en un «Seat 127». Efe.

### OTRO ATENTADO EN GUERNICA

Guernica, (Vizcaya), 29.— Dos individuos encapuchados penetraron en las oficinas que «Iberduero», empresa constructora de la central nuclear de Lemóniz, tiene en Guernica y lanzaron varios cócteles molotov en su interior, que ocasionaron un pequeño incendio que fue rápidamente sofocado.



## GARAICOETXEA SE MANIFIESTA SOBRE BERROCI

Bilbao, 29.—Carlos Garaicoetxea ha declarado a «Gaceta del Norte»: «La función de los hombres que han entrenado en Berroci no es otra que la custodia de las instituciones y personas del Gobierno vasco, aunque ciertos observadores quieren buscar cinco pies al gato».

El señor Garaicoetxea añadió que sobre Berroci: «Está todo dicho y la entrada en acción de estos hombres se llevará a cabo tan pronto como el consejero de Interior, señor Retolaza, lo disponga».

Garaicoetxea señaló asimismo que, la preparación y función de este cuerpo de seguridad no creía que despertara ningún recelo entre los ciudadanos.

Por otra parte, los hombres de Berroci comenzarán sus funciones como cuerpo de seguridad de las instituciones vascas a partir del primero de septiembre, ha sabido «Efe» en fuentes próximas a la Consejería de Interior del Gobierno vasco. Efe.

### NAMIBIA

## CATORCE MUERTOS AL ESTALLAR DOS MINAS

Londres, 29.— Catorce personas de la población civil africana resultaron muertas ayer y

En la foto, aspecto parcial del hotel-casino de Nevada tras la explosión registrada en la madrugada del jueves a causa de una bomba de 500 kilos de TNT. Como ya informamos, no se produjeron heridos, pero los daños materiales son cuantiosos.

## ¿Mediador portugués en el conflicto del «Gargomar»?

Lisboa, 29.— La designación de un mediador portugués por el Gobierno español para negociar con el Frente Polisario la liberación de los pescadores del arrastrero «Gargomar» fue apuntada hoy aquí, atribuida a «fuentes de crédito», por el matutino «Portugal Hoje».

La agencia Efe se puso en contacto con la Oficina de Información Diplomática (OID), en Madrid, para comprobar la posible veracidad de lo expuesto por «Portugal Hoje».

La dirección general de la «OID» manifestó a «Efe» que carecía del mínimo dato que pudiera avalar la citada información.— Efe.

## Nota de la dirección de Correos sobre el asalto de Torremolinos

Madrid, 29.— La Dirección General de Correos, en relación con el asalto a un furgón de Correos en Torremolinos, ha hecho pública una nota en la que afirma que:

«Lo robado en dicho asalto fueron 98 pliegos de valores, siete objetos asegurados y seis sacas de correspondencia certificadas, cuyo importe total asciende a 352.398 pesetas.— Efe.

### PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

## La situación en Polonia se agrava por momentos

Varsovia, 29.— La situación en Polonia se agrava por momentos después de que se interrumpieran anoche las negociaciones por falta de acuerdo entre la comisión gubernamental y el Comité Huelguístico Interempresarial por la cuestión de los sindicatos libres.

Noticias no confirmadas indicaron esta mañana que las autoridades han reforzado la vigilancia policial en la zona industrial de Gdansk.

Las huelgas se extienden en toda Polonia. En la zona minera de Silesia la situación alcanza niveles críticos y los trabajadores amenazan con efectuar una huelga general si el Gobierno no acepta sus reivindicaciones, especialmente la de la creación de sindicatos libres.

El director de la agencia oficial —Interpres—, que actuó anoche en Varsovia ante la prensa extranjera como portavoz del Gobierno, dijo que las autoridades han llegado a la conclusión de que la actual situación es insostenible.

El portavoz concluyó su declaración, que duró dos minutos, diciendo: «Ustedes ven, pues, que la situación es realmente grave y existe la amenaza de serios disturbios».

Por su parte el nuevo jefe de los sindicatos oficiales, Romuald Jankowski, aseguró por televisión al pueblo polaco que la mayor parte de las reivindicaciones obreras han sido aceptadas por el Gobierno, pero el Estado conserva el sistema de sindicato único.— Efe.

## EN TELEGRAMA

**EL NUEVO EMBAJADOR** de la República Popular China en Madrid, Zahng Shitjie, ha llegado a primeras horas de esta mañana al aeropuerto de Madrid-Barajas, para incorporarse a su misión diplomática. El nuevo diplomático sustituye a Ma Muming, que ha sido destinado como embajador extraordinario y plenipotenciario de la República Popular China en Somalia.

**EL MONUMENTO AL LEGIONARIO MADERAL**, fundido en bronce, de 800 kilos de peso, ha desaparecido esta noche de su enclave, en la plaza del Sargento Maderal, del barrio bilbaíno de Erandio. La estatua es de tamaño natural y se desconocen las circunstancias en que desapareció.

**LA ABUELA DE LA PROVINCIA** de Orense, Tomasa Rodríguez, ha fallecido cinco días antes de cumplir los 103 años.

**LA COMANDANCIA MILITAR** de marina de La Coruña ha impuesto una multa de 500.000 pesetas, más gastos originados por la limpieza del petróleo vertido en la ría, al petrolero finlandés «Hugo», que la pasada madrugada procedió a la limpieza de sus tanques y posterior vertido de los residuos petrolíferos en la bahía coruñesa.

**UN NUMEROSO GRUPO DE CUBANOS**; que al parecer pasa del centenar, se ha hecho con varios rehenes a bordo de un avión de la compañía «Braniff» en el aeropuerto de Perú y pretende ser trasladado a Cuba. Al parecer el propio ministro peruano del Interior trata de negociar con los cubanos.



EL ILMO. SEÑOR

**D. MANUEL GOMEZ TABANERA**

(Hijo predilecto de Valverde del Majano)

Que falleció en Madrid, el día 28 de agosto de 1980

A los 94 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Su desconsolada hija D.<sup>a</sup> María Rosa Gómez Herrero; hijos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 30, a las 10,30, en la iglesia parroquial de Valverde del Majano, y acto seguido, el sepelio al cementerio del mismo.